

**Versa-Spray® II IPS
Automatisk
Pulverpåføringspistol**

Manual P/N 315 766 D
- Danish -





Varenummer

P/N = Varenummer til Nordson produkter

Bemærk

Dette er en publikation af Nordson Corporation, som er beskyttet mod copyright. Oprindelig copyright dato 1995. Intet i dette dokument må fotokopieres, reproduceres eller oversættes til et andet sprog uden forudgående skriftlig samtykke fra Nordson Corporation. De indeholdte informationer i denne udgave kan ændres uden forudgående varsel.

Varemærker

100 Plus, Blue Box, ChromaFlex, CleanSleeve, CleanSpray, Control Coat, Cross-Cut, Easy Coat, Econo-Coat, Flow Sentry, Isocoil, Isocore, Iso-Flo, Nordson, the Nordson logo, PRX, Pro-Flo, RBX, Ready-Coat, Rhino, Select Coat, Select Cure, Shur-Lok, Smart Spray, System Sentry, Thread Coat, Tribomatic og Versa-Spray er registrerede varemærker af Nordson Corporation.

CPX, CanWorks, Excel 2000, PowderGrid, Pulse Spray, SCF, Versa-Coat, VersaScreen og Package of Values er varemærker af Nordson Corporation.

Teflon og Viton er registrerede varemærker af E.I. DuPont de Nemours & Co.

Tivar er et registreret varemærke af Menasha Corporation.

Nordson International

Europe

Country		Phone	Fax
Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-66 1133	45-43-66 1123
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
Italy		39-02-904 691	39-02-9078 2485
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-22 68 3636
	<i>Finishing</i>	47-22-65 6100	47-22-65 8858
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-11 86 263	7-812-11 86 263
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden	<i>Hot Melt</i>	46-40-680 1700	46-40-932 882
	<i>Finishing</i>	46-304-66 7080	46-304-66 1801
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Finishing</i>	44-161-495 4200	44-161-428 6716
	<i>UV</i>	44-1753-558 000	44-1753-558 100

Distributors in Eastern & Southern Europe

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 652
--------------	--------------	----------------

**Outside Europe /
Hors d'Europe /
Fuera de Europa**

- For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.
- Pour toutes informations sur représentations de Nordson dans votre pays, veuillez contacter l'un de bureaux ci-dessous.
- Para obtener la dirección de la oficina correspondiente, por favor diríjase a unas de las oficinas principales que siguen abajo.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

Africa / Middle East

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 652
--------------	--------------	----------------

Asia / Australia / Latin America

Pacific South Division, USA	1-440-988-9411	1-440-985-3710
-----------------------------	----------------	----------------

Japan

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	Hot Melt	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	Finishing	1-440-988 9411	1-440-985 1417

Indholdsfortegnelse

Afsnit 1 **Sikkerhed**

1. Introduktion	1-1
2. Sikkerhedssymboler	1-1
3. Kvalificeret personale	1-2
4. Påtænkt brug	1-3
5. Installation	1-3
6. Betjening	1-5
7. Mindre-tydelige farer	1-7
8. Forholdsregler ved fejl på udstyr eller komponenter	1-7
9. Vedligeholdelse og reparation	1-7
10. Bortskaffelse	1-9
11. Sikkerhedsseddel	1-10

Afsnit 2 **Beskrivelse**

1. Introduktion	2-1
Versioner	2-1
2. Virkemåde	2-2
3. Options	2-2
Dyser og deflektorer	2-2
Lanse Forlænger	2-2
Pulverslange og Adaptere	2-3
Renseadapter	2-3
Opgraderingssæt	2-3
In-Line kuglemonteringsæt	2-3
Ion Collector Sæt	2-3
4. Specifikationer	2-4
Luft kvalitet	2-4

Afsnit 3
Installation

- 1. Pistolmontering 3-1
- 2. Pistoltilslutninger 3-2
- 3. Installation ekstra dyser 3-4
 - Pistoler med pistolluft 3-4
 - Pistoler med pistolluft 3-5
- 4. Installation af ekstra dyseforlænger 3-6
 - Pistoler uden pistolluft 3-6
 - Pistol med pistolluft 3-7

Afsnit 4
Betjening

- 1. Opstart 4-1
- 2. Nedslukning 4-2
- 3. Vedligeholdelse 4-3
 - Daglig 4-3
 - Ugentlig 4-4

Afsnit 5
Fejlfinding

- 1. Introduktion 5-1
 - Gennemgangs og modstands prøver 5-1
- 2. Fejlfindingskema 5-2
- 3. Gennemgangs og modstandskontrol 5-4
 - Højspændingsenhed/modstands samlingens gennemgangs og modstands kontrol 5-4
 - Kontrol af modstandens gennemgang og modstand 5-6
 - Dyseforlængerens modstands og gennemgangs kontrol 5-7
 - Kontrol af pistolkablet 5-8

Afsnit 6
Reparation

- 1. Reparation af pulvergennemgangen 6-1
- 2. Udskiftning af højspændingsenheden 6-2
- 3. Udskiftning af modstand 6-3
- 4. Udskiftning af kontaktpidsen 6-5
- 5. Udskiftning af dyseforlængerens modstand 6-6

Afsnit 7
Dele

1. Introduktion	7-1
At anvende den illustrerede reservedelsliste	7-1
2. Pistoler uden pistolluft dele	7-2
3. Pistoler med pistolluft	7-4
4. Service sæt	7-6
Service sæt Referenceskema	7-6
Pistol kabler	7-6
Højspændingsenhed Servicesæt	7-7
Servicesæt, modstand	7-7
Dyseforlængerens og modstandens servicesæt	7-8

Afsnit 8
Options

1. Options Referenceskema	8-1
2. Flad-stråle dyse og sæt	8-2
Tivar Flad-stråle dysesæt	8-2
Glas-Fyld PTFE Flad-stråle dyse	8-4
3. Konisk dyse	8-5
32-mm Konisk dysesæt	8-5
45-mm Konisk dysesæt	8-6
Versa-Spray II Konisk dyse og Deflektor	8-7
4. Cross-Cut Dysesæt	8-8
5. Tårn Dysesæt	8-9
6. Forlængere	8-10
7. Deflektorer	8-12
8. Diverse Options	8-13
3/8" I.D. Slangeadapter	8-13
Kortslutningsstik	8-13
Pulverslange og luftslange	8-14
Pistolmonteringsarm	8-14
9. Renseadapter sæt	8-15
3/8" I.D. Slangeadapter for Renseadapter	8-15

Afsnit 8

Options (fortsat)

10. Opgraderingssæt	8-16
Referenceskema	8-16
Diffuser og forlængersæt	8-17
Sæt for pistoler anvendt med Versa-Spray II kontrolenhed	8-17
Diffuser sæt	8-18
Dyseforlænger sæt	8-19
Sæt for pistoler anvendt med Versa-Spray eller Versa-Spray II kontrolenhed	8-19
Pistollufts Manifold	8-20
Sæt for pistoler anvendt med Versa-Spray kontrolenhed	8-20
Diffuser Sæt	8-21
11. Monteringssæt In-Line kugle	8-22
12. In-Line kuglemontering og Ion Collector sæt	8-23
13. Ion Collector Ombygnings sæt	8-24
Shur-Lok montering Ion Collector sæt	8-24
In-Line kuglemontering Ion Collector sæt	8-25

Afsnit 1

Sikkerhed

Afsnit 1

Sikkerhed

1. Introduktion

Denne sektion indeholder generelle sikkerhedsinstruktioner ved brug af Nordson udstyr. Udførelses- og udstyrsspecielle advarsler er inkluderet i andre manualer når det er nødvendigt. Observer alle advarsler og følg alle instruktioner omhyggeligt. Hvis det ikke overholdes kan det medføre personskade, livsfare eller skade på udstyr.

Sikker anvendelse af dette udstyr,

- læs og bliv fortrolig med de generelle sikkerhedsinstruktioner der gives i denne sektion af manualen før installation, betjening, vedligeholdelse, eller reparation af dette udstyr.
- læs og følg omhyggeligt de instruktioner der gives i hele denne manual før der udføres specifikke opgaver og før der arbejdes med enkeltdele af udstyret.
- opbevar denne manual så den er let tilgængelig for det personale der udfører installation, betjening, vedligeholdelse, eller reparation på dette udstyr.
- følg alle gældende sikkerhedsprocedurer der gælder for firmaet, industrien, eller arbejdstilsynet. Referer til brandmyndighedernes gældende regler og de regler der er i maskindirektivet for betjening, vedligeholdelse og reparation af pulversystemer.
- anskaf og læs Sikkerheds Databladene (SD) for alle materialer der anvendes.

2. Sikkerhedssymboler

Bliv bekendt med alle sikkerhedssymboler der er vist i denne sektion. Disse symboler vil alarmere dig angående farlige situationer, der kan medføre personaleskader, livsfare, eller beskadigelse af bygninger og udstyr.



ADVARSEL: Observeres dette ikke, kan det resultere i personskade, livsfare eller skade på udstyr.

2. Sikkerhedssymboler

(fortsat)



ADVARSEL: Risiko for elektrisk stød. Observeres dette ikke, kan det resultere i personskade, livsfare eller skade på udstyr.



ADVARSEL: Afbryd udstyret fra strømforsyningen. Observeres dette ikke, kan det resultere i personskade, livsfare eller skade på udstyr.



ADVARSEL: Risiko for eksplosion eller brand. Åben ild og rygning forbudt.



ADVARSEL: Vær iført varmebeskyttende tøj, sikkerhedsbriller og godkendt åndedrætsværn. Observeres dette ikke, kan det resultere i alvorlig skade.



ADVARSEL: System- eller materialetryk. Udlign trykket. Observeres dette ikke, kan det resultere i alvorlig skade eller livsfare.



FORSIGTIG: Observeres dette ikke, kan det resultere i skade på udstyr.

3. Kvalificeret personale

“Kvalificeret personale” defineres her som individualer, der forstår udstyret og dets sikre betjening, vedligeholdelse samt reparation fuldstændigt. Kvalificeret personale er i stand til psykisk at udføre de påkrævede opgaver, er bekendt med alle relevante sikkerhedsregler og bestemmelser, og er blevet trænet til sikkert at installere, betjene, vedligeholde og/eller reparere udstyret. Det er firmaets ansvar, som betjener udstyret, at sikre, at deres personale opfylder disse krav.

4. Påtænkt brug



ADVARSEL: Anvendelse af dette udstyr på andre måder end beskrevet i denne manual kan medføre personskaade, livsfare, eller beskadigelse af bygninger eller udstyr. Brug kun dette udstyr som beskrevet i denne manual.

Nordson Corporation kan ikke være ansvarlig for skader eller beskadigelser som følge af ikke standard, urigtig anvendelse af dette udstyr. Dette udstyr er kun designet og konstrueret for anvendelse som beskrevet i denne manual. Anvendelse som ikke er beskrevet i denne manual betragtes som urigtig anvendelse og kan medføre alvorlig personskaade, livsfare, eller skade på materiel. Urigtig anvendelse kan være resultatet af de følgende handlinger:

- udføre ændringer på udstyret der ikke er anbefalet eller beskrevet i denne manual eller anvendelse af ikke originale Nordson reservedele
- hvis man ikke sikrer at auxilliary udstyr overholder arbejdstilsynets regler, almindelige sikkerhedsregler og maskindirektivet
- anvendelse af materialer eller auxiliary udstyr der ikke passer til eller er uforenelig med Nordson udstyr
- tillade ikke kvalificeret personale at udføre opgaver med udstyret

5. Installation

Læs installationsektionen for alle systemkomponenters manualer før installation af udstyret. En gennemgående forståelse af udstyret og dets komponenter vil hjælpe med at installere udstyret sikkert og effektivt.

- Tillad kun kvalificeret personale at udføre installation af Nordson udstyr og det tilhørende ekstra udstyr.
- Brug kun godkendt udstyr. Brug af ikke godkendt udstyr i et godkendt system kan medføre overtrædelse af godkendelser fra myndigheder.
- Sikr at alt udstyr er mærket til, og godkendt til det miljø det anvendes i.
- Følg alle instruktioner for installation af komponenter og tilbehør.
- Installer alle elektriske og pneumatiske komponenter så de overholder myndighedernes regler.

5. Installation (fortsat)

- Installer en låse, manuel, afbryderventil i luftforsyningsledningen til systemet. Denne vil tillade afbrydelse og udluftning af det pneumatiske system før der udføres vedligeholdelse eller reparationer.
- Installer en låseafbryder eller nødstopkontakt foran alt elektrisk udstyr.
- Anvend kun elektriske ledninger af tilstrækkelig dimension til at håndtere den elektriske spænding der er nødvendig. Alle tilledninger skal overholde stærkstrømsreglementet.
- Jordforbind alt elektrisk ledende udstyr indenfor 3 meter af sprøjteområdet. Ikke jordforbundet ledende udstyr kan oplagre statisk elektrisk ladning, og dermed forårsage gnister, der er i stand til at antænde en brand eller medføre en eksplosion.
- Før elektriske ledninger, elektrostatiske kabler og luftslanger på en sådan måde at de er beskyttede. Sikr at de ikke bliver beskadiget af kørende udstyr. Bøj ikke elektrostatiske kabler over en radius der er mindre end 152 mm.
- Installer sikkerhedsnødstop, og godkendt, hurtig-reagerende brandovervågningssystem. Dette slukker for pulversystemet, hvis kabinens udsugningsventilator svinger, en brand opdages, eller andre nødsituationer opstår.
- Vær sikker på at sprøjteområdets gulv er elektrisk ledende til jord, og at operatørens platform er jordforbundet.
- Anvend kun de anbefalede løftepunkter og kroge til at løfte tungt udstyr. Sørg for balance og bloker for kæntring når der løftes. Løfteudstyr skal inspiceres, og være certificeret for en større vægt end den der skal løftes.
- Beskyt udstyret mod beskadigelse, slid, og hårdt udenoms miljø.
- Tillad tilstrækkelig plads for vedligeholdelse, materialeforsyning-fjernelse, betjening af paneler, og fjernelse af skærme og låger.
- Hvis det er nødvendigt at afmontere sikkerhedsdele for installationen, installer dem igen umiddelbart efter, og kontroller dem for korrekt funktion.

6. Betjening

Kun kvalificeret personale, fysisk i stand til at betjene udstyret, og uden begrænsninger i deres bedømmelses eller reaktionstid, bør betjene dette udstyr.

Læs alle komponentmanueller før betjening af pulverpåføringsystemet. En gennemgående forståelse af alle komponenter og deres betjening, hjælper med at betjene systemet sikkert og effektivt.

- Anvend kun dette udstyr i omgivelser som det er godkendt for. Anvend ikke dette udstyr i fugtigt, brændbart, eller eksplosionsfarligt område medmindre det er godkendt for sådan anvendelse.
- Før udstyret startes, kontroller alle nødstop, brandovervågnings-systemer, og beskyttelselementer, som paneler og låger. Sikr at alt fungerer korrekt. Betjen ikke systemet medmindre disse ting er i orden. Afbryd ikke, eller omgå automatiske sikkerhedskomponenter som elektriske nødstop eller pneumatiske ventiler.
- Kend til placeringen af NØDSTOP kontakter, afbryderventiler, og brandslukningsudstyr. Sikr at det fungerer. Hvis en komponent fejler, sluk omgående, og lås for udstyret.
- Før betjening, sikr at alt ledende udstyr i sprøjteområdet er korrekt forbundet til sandjord.
- Betjen aldrig udstyr med en kendt fejl eller lækage.
- Prøv ikke på at betjene elektrisk udstyr, hvis der er vand til stede.
- Rør aldrig ved åbne elektriske forbindelser når der er tændt for stømmen.
- Betjen ikke systemet med højere tryk, end det højeste godkendte tryk for en enkeltkomponent i systemet.
- Kend topværdien for temperatur og tryk, på alt udstyr der betjenes. Forudse potentielle fareområder ved betjeningen, og tag de nødvendige forholdsregler.
- Anvend sko med ledende såler, som f.eks. læder, eller anvend en jordledning på hånd eller ankel, for at vedligeholde en konstant jordforbindelse, når der arbejdes med eller omkring elektrostatiske udstyr.

6. *Betjening* (fortsat)

- Bær ikke metaldele (smykker eller værktøj) når der arbejdes med eller omkring elektrostatisk udstyr. Ikke jordforbundet metal kan holde en statisk opladning, der kan medføre alvorlige elektriske stød.
- Vedligehold hud-til-metal kontakt mellem hånden og pistolens håndtag for at forhindre elektriske stød, når en manuel pistol betjenes. Hvis der benyttes handsker, skær håndfladen eller fingrene af handsken.
- Hold kroppen eller løs beklædning væk fra udstyr, eller komponenter, der bevæger sig. Fjern smykker og bind langt hår op.
- Anvend et af arbejdstilsynet godkendt friskluft udstyr, sikkerhedsbriller, og handsker, når der arbejdes med pulveremballage, betjenes sprøjteudstyr, eller udføres vedligeholdelse og rengøring på pulverudstyr. Undgå at få pulver på huden.
- Ret aldrig den manuelle pistol mod dig selv eller en anden person.
- Der må ikke ryges i sprøjteområdet. En tændt cigaret kan antænde en brand, eller medføre en eksplosion.
- Hvis der bemærkes elektriske gnister i sprøjteområdet, sluk omgående for systemet. En gnist kan antænde en brand eller medføre en eksplosion.
- Sluk for det elektrostatiske og jordforbind pistolens elektrode, før der udføres justeringer på pulverpåføringspistolen.
- Sluk for alt kørende udstyr, før der foretages lagtykkelsesmålinger eller inspektion af arbejdsemnerne.
- Vask jævnligt eksponeret hud med vand og sæbe, specielt før indtagelse af fødevarer eller drikke. Der må ikke anvendes opløsningsmidler til at fjerne pulver fra huden.
- Anvend ikke høj-tryk trykluft for renblæsning af huden eller tøjet. Høj-tryk trykluft kan trænge ind under huden og medføre alvorlig skade eller livsfare. Behandl alle høj-tryk nipler og slanger som om de kunne lække og medføre beskadigelser.

7. Mindre-tydelige farer

Operatøren bør også være opmærksom på mindre-tydelige farer der ofte ikke helt kan fjernes:

- tilgængelige overflader på udstyret der kan blive varme eller som har skarpe kanter og ikke i praksis kan sikres
- elektrisk udstyr der holder på strømmen for en periode, efter at der er slukket for udstyret
- dampe og materialer der kan medføre allergiske reaktioner eller andre helbredsproblemer
- automatisk hydraulisk, pneumatisk, eller mekanisk udstyr der kan bevæge sig uden advarsel
- ikke sikret, mekanisk udstyr der bevæger sig

8. Forholdsregler ved fejl på udstyr eller komponenter

Betjen ikke udstyr der har fejl på en komponent. Hvis der er fejl på en komponent, sluk omgående for udstyret.

- Afbryd og aflås strømforsyningen. Sluk for og aflås de hydrauliske og pneumatiske afbrydere og udlign trykket.
- Tillad kun kvalificeret personale at udføre reparationer. Reparer eller udskift den komponent der er fejl på.

9. Vedligeholdelse og reparation

Tillad kun kvalificeret personale at udføre vedligeholdelse, fejlfinding og reparationsopgaver

- Anvend altid den nødvendige beskyttelse, og brug sikkerhedssystemet når der arbejdes på dette udstyr.
- Følg de anbefalede vedligeholdelsesprocedurer i udstyrsmanualen.
- Udfør ikke service eller justeringer uden der er en anden person tilstede, der kan udføre førstehjælp og give kunstigt åndedræt.
- Anvend kun originale Nordson reservedele. Anvendelse af ikke originale dele, eller udførelse af ikke godkendte ændringer på udstyret, kan være en overtrædelse af godkendelser eller medføre en sikkerhedsrisiko.

9. Vedligeholdelse og reparation (fortsat)

- Afbryd og aflås den elektriske tilledning, og mærk den, ved en tilslutning eller afbryder, foran det elektriske udstyr der skal have service.
- Forsøg ikke at udføre service på elektrisk udstyr, hvis der er åbent vand tilstede. Udfør ikke service på elektrisk udstyr, hvis der er meget høj luftfugtighed.
- Anvend værktøj med isoleret greb når der arbejdes med elektrisk udstyr.
- Forsøg ikke at udføre service på udstyr der bevæger sig. Sluk for udstyret og aflås strømforsyningen. Spær udstyret mod ukontrolleret bevægelse.
- Udlign lufttrykket før der udføres service på dette udstyr. Følg de specifikke instruktioner i denne manual.
- Vær sikker på at lokalet, hvor der arbejdes, er tilstrækkelig ventileret.
- Hvis en afprøvning med "tændt udstyr" skal udføres, udfør den forsigtigt, og sluk for strømmen omgående, når afprøvningen er fortaget.
- Forbind alle afmonterede jordforbindelser og ledninger efter udført service. Jordforbind alt ledende udstyr.
- Tilledninger til kontakter, der er monteret i paneler, kan stadig være under spænding medmindre de er afmonteret. Vær sikker på at strømmen er afbrudt før der udføres service. Vent 5 minutter, for at alle kondensatorer kan aflade, efter der er afbrudt for strømmen.
- Sluk for den elektrostatiske strømforsyning og jordforbind pistolens elektrode, før der udføres justeringer eller rengøring.
- Hold højspændings forbindelser rene og isolerede med dielektrisk fedt eller olie.
- Kontroller alle jordforbindelser periodisk med et standard ohmmeter. Modstanden til jord må ikke overstige en megaohm. Hvis der opstår gnister, sluk omgående for systemet.

9. Vedligeholdelse og reparation (fortsat)

- Kontroller interlock kontakter periodisk for at sikre at de fungerer.



ADVARSEL: Betjening af defekt elektrostatisk udstyr er farligt og kan medføre elektrochok, brand, eller eksplosion. Lav kontrol af jordforbindelserne til en del af den periodiske vedligeholdelse.

- Opbevar ikke brændbare materialer i sprøjteområdet. Hold emballage med brændbare materialer langt nok væk fra sprøjteområdet til at undgå, at de bliver en del af en kabinebrand. Hvis en brand opstår i sprøjteområdet vil brandbare materialer forstærke muligheden for, og omfanget af, de skader der kan opstå på personale og installationer.
- Praktiser gode vedligeholdelsesregler. Tillad ikke pulver eller støv at samle sig i sprøjterummet eller kabinen eller på elektriske installationer. Læs denne information omhyggeligt og følg instruktionerne.




10. Bortskaffelse

Bortskaffelse af udstyr og materialer skal altid foretages efter myndighedernes gældende regler og bestemmelser.


11. Sikkerhedsseddel

Skema 1-1 indeholder teksten på den sikkerhedsseddel der er sendt med det udstyr der er beskrevet i denne dokumentation. Placer sedlen på sprøjtekabinen ved siden af operatørens plads. Gør dig bekendt med denne seddel. Den er der for at hjælpe med at betjene og vedligeholde udstyret sikkert.

Skema 1-1 Sikkerhedsseddel

Nummer	P/N	Beskrivelse
	244 664	<p> ADVARSEL: Den følgende procedure <u>SKAL</u> følges når der arbejdes med elektrostatisk sprøjteudstyr. Hvis denne instruktion ikke følges, kan det medføre brand eller alvorlige personskader. Anbring denne advarsel på sprøjtekabinen.</p> <p> <ol style="list-style-type: none"> 1. INGEN RYGNING. Hold åben ild, varme overflader, eller gnister fra svejsning eller vinkelsliber væk fra sprøjtekabinen. 2. Sæt den elektrostatiske kontrolenhed på <u>sluk</u> når sprøjtepistolen ikke er i brug. 3. Sluk omgående i tilfælde af brand. 4. Vedligehold jordforbindelse på alle ledende dele under 1 meg ohm for at forhindre gnister. (ANSI/NFPA 33, kapitel 9, eller lokale regler) 5. Sluk omgående i tilfælde af gnister og udbedr jordforbindelse. 6. Installer brandbekæmpelsesudrustning i standard som ANSI/NFPA 33, kapitel 7 (eller Dansk Brandtilsyns regler), før der arbejdes med brændbart pulver. 7. Installer automatisk flamme detektor som beskrevet i ANSI/NFPA 33, kapitel 7 (eller bestemmelserne fra Brandtilsynet i Danmark), før automatiske pistoler anvendes. 8. Gennemgå alt udstyr før starten af en arbejdsdag, og reparer eller erstat alle beskadigede eller manglende dele. 9. Før rengøring eller vedligeholdelsesarbejde på den elektrostatiske pistol, sluk for den elektrostatiske kontrolenhed og jordforbind dysen. Vedligehold elektrostatiske pistoler som beskrevet i instruktionsmanualen. Der må ikke afviges. Der må ikke erstattes med dele fra andre leverandører. <p> <ol style="list-style-type: none"> 10. Operatøren skal være jordforbunden for at hindre chok fra statisk elektricitet. Gulvoverfladen skal være ledende. Fodtøj og handsker skal være antistatiske, som beskrevet i gældende bestemmelser fra arbejdstilsynet. </p> <p style="text-align: right;"><i>Fortsættes næste side</i></p> </p>

11. Sikkerhedsseddel (fortsat)

Nummer	P/N	Beskrivelse
	244 664	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div> <p>11. Lufthastigheden gennem alle åbninger på sprøjtekabinen skal opfylde de gældende regler og holde pulveret inde i kabinen. Hvis der kommer pulver ud af kabinen, stop driften og ret fejlen.</p> <p>12. Pulver kan være giftigt eller være en besværlig støvfare. Referer til leverandørens datablad. Hvis der kommer pulver på huden under betjening, vedligeholdelse eller rengøring skal operatøren anvende den nødvendige personlige sikkerhedsudrustning.</p> <p>13. Der må ikke anvendes opløsningsmidler eller trykluft til fjernelse af pulver fra huden eller beklædning. Anvend sæbe og vand. Vask hænder før spisning eller rygning.</p> <p>14. Pistoler, beholdere, kabiner, o.s.v. kan rengøres med tør ren trykluft ved 1.7 bar.</p> </div> </div>

Afsnit 2

Beskrivelse

Afsnit 2

Beskrivelse

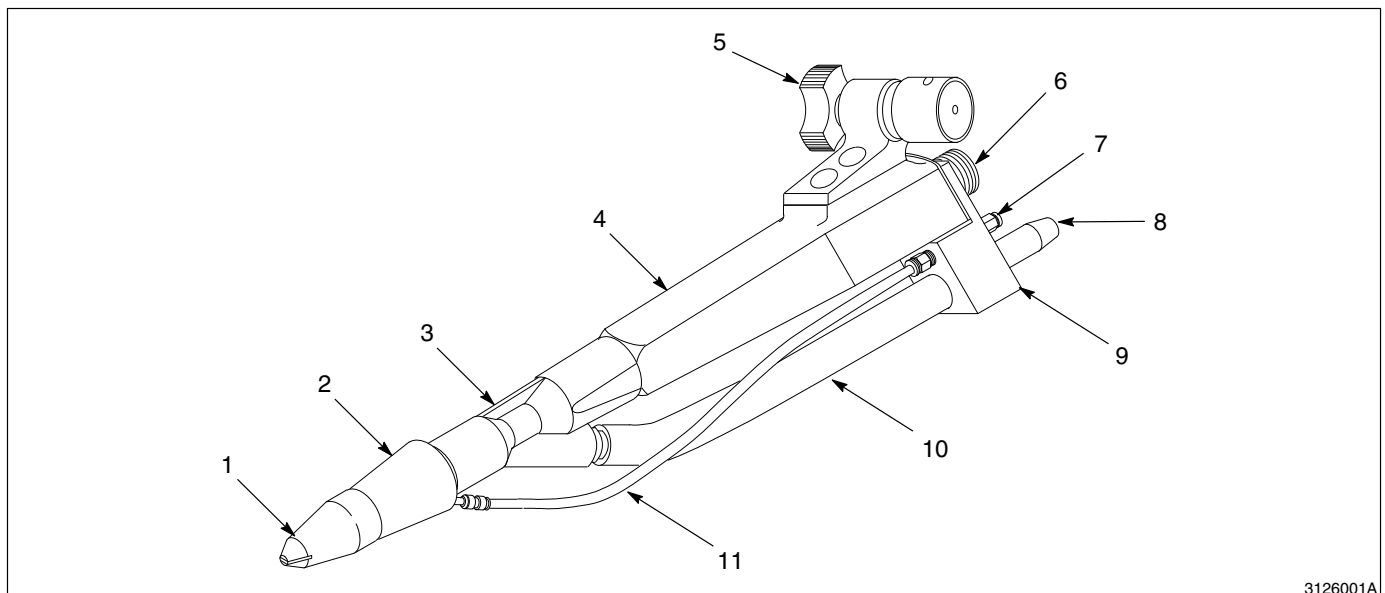
1. Introduktion

Versa-Spray II Integral Power Supply (IPS) automatisk elektrostatiske pulverpåføringspistol elektrostatiske oplader og påfører organisk pulvermaling. Den integrerede højspændingsenhed (multiplier) er bruger udskiftelig. Pistolen bruges sammen med en Versa-Spray II 2-meter IPS kontrol enhed og en standard eller low-flow pulverpumpe.

Versioner

Pistolen kan leveres i en positiv og en negativ udgave. Den kan også leveres med eller uden pistolluft. Versionen med pistolluft har en diffuser og en dyseforlænger. Diffuseren tilfører luft til pulver/luftblandingen for en ensartet blanding før det når dysen.

Fra diffuseren føres pistolluften frem til forlængerens. Pistolluften blæser gennem dyseforlængerens og ud omkring elektroden for at forhindre visse pulvere, som f.eks. metallic, i at bygge op på elektroden.



3126001A

Figur 2-1 Versa-Spray II automatisk pulverpåføringspistol med pistolluft.

1. Fladstråle dyse
2. Dyseforlænger¹
3. Indgangskanal, pulver.
4. Højspændingsenhed

5. Pistolopspejding.
6. Kabelbrønd.
7. Pistolluft indgangsnippel¹
8. Pulverslange tilslutning¹

9. Diffuser¹
10. Pulverslange¹
11. Pistolens luftslange¹

Bemærk 1 - Bruges kun på pistoler med pistolluft

2. Virkemåde

Versa-Spray II kontrolenheden leverer lavspændings-DC til højspændingsenheden der er placeret i pistolens forlænger. Højspændingsenheden genererer den højspænding der bruges ved pulverpåføringen. Højspændingen genererer et høj-spændt elektrostatisk felt mellem pistolen og det jordforbundne emne foran pistolen. Det elektrostatiske felt producerer en corona afladning omkring elektroden. En indbygget modstand mellem højspændingsenheden og elektroden begrænser strømmen til et sikkert niveau.

Trykluft pumper pulveret fra pulverbeholderen, transporterer det gennem slangen til pistolen, og slynger det mod emnet. Når pulveret bliver sprøjtet gennem coronaen optager det en elektrisk ladning, og binder til emnet.

Sprøjtevidten er kontrolleret af den form som dysen der anvendes har, hastigheden på tryklufften der transporterer pulveret fra dysen, og det elektrostatiske felt der er mellem elektroden og det jordforbundne emne. Der er ingen indstillinger på pistolen. Højspændingskontrollen, kontrollen for pumpens mængde-forstøvningsluft er placeret på IPS kontrolenheden. En ikke justerbar-restriktor på bagpanelet af kontrolenheden kontrollerer luftmængden til pistolluften. Pumpens og pistolens luft startes så snart der tages aftræk på pistolen.

3. Options

Referer til sektion 8, *Options* for delnumre og illustrationer af de ekstradele der er listet nedenfor. Kontakt Deres Nordson repræsentant for informationer om disse ekstradele.

Dyser og deflektorer

Standard pistoler er monteret med Tivar flad-stråle dyse 4-mm bred åbning.

- Versa-Spray II konisk dyse, med 19-mm deflektor
- 32- og 45-mm konisk dyse
- 2.5-, 3-, 4-, og 6-mm Tivar og GFT (glas-fyldt PTFE) fladstråledyse for organisk pulver
- 60° og 90° Cross-Cut dyse
- tårndyse (seks radiale skæringer)
- 14-, 16-, 19-, og 26-mm deflektorer for koniske dyser

Lanse Forlænger

Lance forlængerer bruges til at forlænge pulverskyen for at komme ind i dybe resesser og indvendige hjørner. Forlængerer er forsynet med 26-mm konisk dyse og kan leveres i 150- og 300-mm (6- og 12") længder.

Pulverslange og Adaptere

Pistolens er forsynet med en pulverslangeadapter for $1/2''$ I.D. pulverslange. En low-flow slangeadapter kan leveres for brug af low-flow slanger ($3/8''$ I.D.).

Renseadapter

Renseadapteren bruges til at fjerne opbygget pulver fra pistolens pulverindgang og dyse. Den installeres på pistolens pulverindgang i stedet for slangeadapteren. Pulverslangen forbindes direkte på renseadapteren.

Opgraderingssæt

Der kan leveres fem sæt forlængere for diffuser og dyser til en Versa-Spray II automatisk pistol. For pistoler der bruges sammen med en Versa-Spray II kontrolenhed, er følgende sæt tilgængelige.

- Diffuser sæt
- Dyse forlængersæt
- Diffuser og dyse forlængersæt

For pistoler sammen med en Versa-Spray I kontrolenhed, er følgende sæt tilgængelige.

- Tilslutnings sæt
- Diffuser sæt
- Dyse forlænger sæt

In-Line kuglemonteringsæt

Pistolens leveres med Nordson Shur-Lok pistolmontering som vist i Figur 2-1. Denne montering kan udskiftes med den ekstra in-line kuglemontering, eller en kombination af in-line kuglemontering og ion collector.

Ion Collector Sæt

Denne ion collector kan forbedre overfladeglatheden og udseendet på den færdig indbrændte overflade. Den opsamler frie ioner der frigives fra pistolantennen, så de ikke sætter sig på emnet. Dette kan reducere størrelsen af elektrisk opbygning på pulveroverfladen, og dermed reducere fejl som "pinholing" og "appelsineffekt".

Tre sæt kan leveres: to ombygningsæt for pistoler med Shur-Lok montering eller in-line kuglemontering, og en kombination af in-line kuglemontering og ion collector sæt. Installations og justeringsvejledning medfølger hvert sæt.

4. Specifikationer

Maximum afgangsspænding ved elektroden	100,000 volt $\pm 10\%$
Maximum afgangsstrøm ved elektroden	.150 mA $\pm 10\%$

Dette udstyr er konstrueret for anvendelse i et miljø med fare for pulverekspllosion (Klasse II, Division I).

Luft kvalitet

Pulversystemer kræver ren, tør og oliefri trykluft. Fugt eller olieforurening kan forårsage opbygning af pulver i pumpens venturithroat, pulverslangen eller pistolens kanaler.

Brug 3-micron filter/separatoreer med automatisk dræning og en køling eller desiccant-type luft tørrer der kan producere 38 °F (3.4 °C) eller lavere dugpunkt ved 100 psi (6.89 bar).

Afsnit 3

Installation

Afsnit 3 Installation

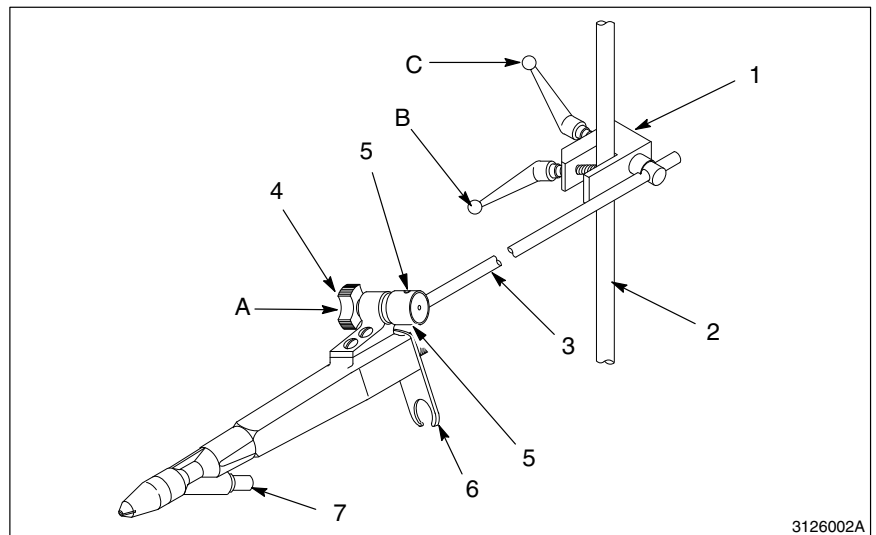


ADVARSEL: Lad kun kvalificeret personale udføre de følgende opgaver. Læs og følg sikkerhedsregler, der er i dette dokument og al anden relateret dokumentation.

1. Pistolmontering

De kan vælge $\frac{5}{8}$ " (-16-mm) ved 36 " (910-mm) pistolmontering, vist i sektion 8, *Options* for at montere pistolen på en fast stander eller på en oscillerende eller reciprokerende sprøjteautomat.

1. Se Figur 3-1. Installer monteringsblokken (1) på en 1 " (25.4-mm) diameter aksel (2). Spænd håndtag B.
2. Løsn sætskruerne (5) på pistolmonteringen (4) og sæt enden af akksen (3) ind i monteringsdelen. Tilspænd skruerne.
3. Brug håndtag A for at justere vinklen på pistolen. Brug håndtag B for at placere monteringsblokken (1) vertikalt eller horizontalt. Brug håndtag C for at justere vinklen og længden på akssen (3).



Figur 3-1 Pistolmontering — Shur-Lok pistolmontering (pistol vist uden pistolluft)

- | | |
|-----------------------------|------------------|
| 1. Montageblok | 5. Sætskruer |
| 2. 1 " (25.4-mm) aksel | 6. Slangeholder |
| 3. Monteringsaksel | 7. Slangeadapter |
| 4. Shur-Lok pistolmontering | |

2. Pistoltilslutninger

Udfør de følgende trin for at tilslutte pistolkabel, pulverslange og pistolluftens slange. Se Figur 3-2.

1. Indsæt 3-pin stikket på kablet (4) ind i højspændingsenhedens stik (1). Indsæt 6-pin enden af pistolkablet ind i PISTOL AFGANG's stikket på bagpanelet af IPS kontrolenheden. Påskru omløberen på begge ender af kablet til deres modtagerstik, og stram dem.
2. Installer pulverslangen. Fastgør begge ender af slangen med slangebinderne. Installer det spiral-skårne plastrør omkring slangen, hvor det er nødvendigt for at hindre knæk på slangen og dermed afbrydelse af pulveret.
 - a. Pistoler med pistolluft — forbind luftslangen (6) til niplen (3) på diffuseren.
 - b. Pistoler uden pistolluft — klem pulverslangen sammen og før den gennem slangeholderen (6, Fig. 3-1) bagerst på pistolen. Forbind pulverslangen til slangeadapteren (7, Fig. 3-1) under pistolens pulverindgang.

BEMÆRK: For at forøge pulvermængden og for at gøre pulverstrømmen så ensartet som muligt, hold pulverslangen så kort som muligt. Pulverslangen bør ikke være længere end 25-ft (8-m) lang.

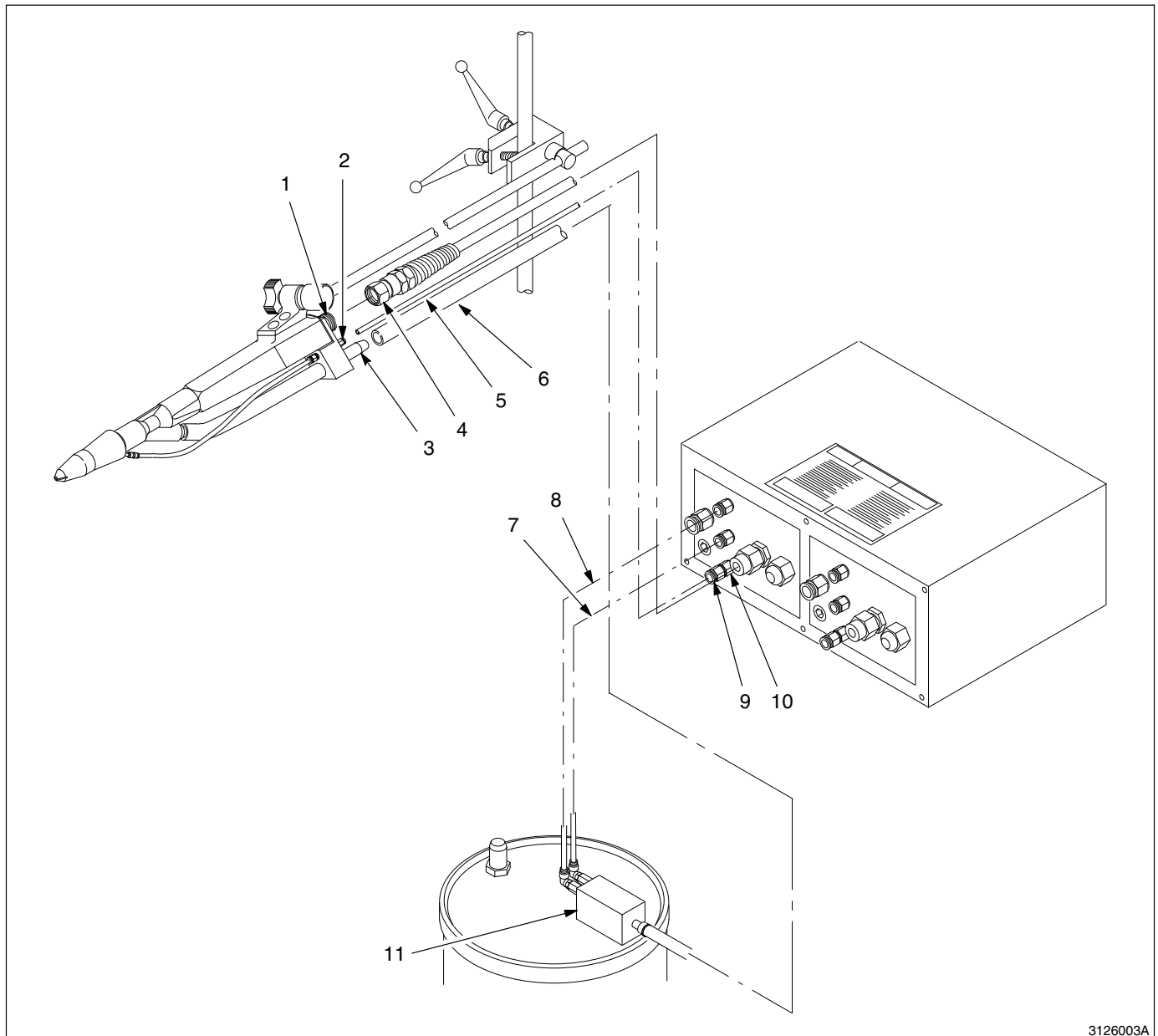
3. Pistoler med pistolluft sammen med Versa-Spray II kontrolenhed —installer restriktoren og niplen, der er modtaget sammen med pistolen, først. Derefter installeres luftslangen. For beskrivelse af at forbinde pistoler med pistolluft til Versa-Spray kontrolenhed, referer til beskrivelsen sendt med opgraderingssættet.
 - a. Fjern proppen fra PISTOL åbningen på kontrolenheden. Omvikl restriktor (10) gevindet med PTFE tape. Installer restriktoren i åbningen. Installer 6-mm slangeniplen (9) i restriktoren.
 - b. Installer pistolluftens slange mellem tilslutning og slangetilslutning (2).
4. Hvis ikke udført, installer 6-mm forstøvningsluftslangen (7) og mængdekontrol luftslangen (8) mellem kontrolenheden og pumpen (11).
5. Fastgør pulverslangen, pistolkablet og luftslangen til montageblokken og akslen eller til sprøjteautomatens pistolarm med plast spiralarør. Sikr at slangen og kablet ikke slider mod noget, bliver skåret eller kørt over af kørende udstyr.

2. Pistoltilslutning (fortsat)



ADVARSEL: Alt elektrisk ledende udstyr i sprøjtezone skal være jordforbundet. Ikke jordforbundet eller dårlig jordforbundet udstyr kan opsamle elektrostatisk ladning som kan give personalet alvorlige elektriske stød eller skabe gnister der kan medføre brand eller eksplosion.

6. Forbind alt elektrisk ledende udstyr til sand jord.



3126003A

Figur 3-2 Pistol installation — pulverslange, kabel og luftslange

- | | | |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| 1. Flerdobbelt beholder | 5. Luftslange, pistol | 9. 6-mm slangennippel |
| 2. Slangetilslutning | 6. Pulverslange | 10. Restriktor |
| 3. Pulverslange tilslutning | 7. Forstøvningsluft, slange | 11. Pulverpumpe |
| 4. Pistolkabel | 8. Mængde-luftslange | |

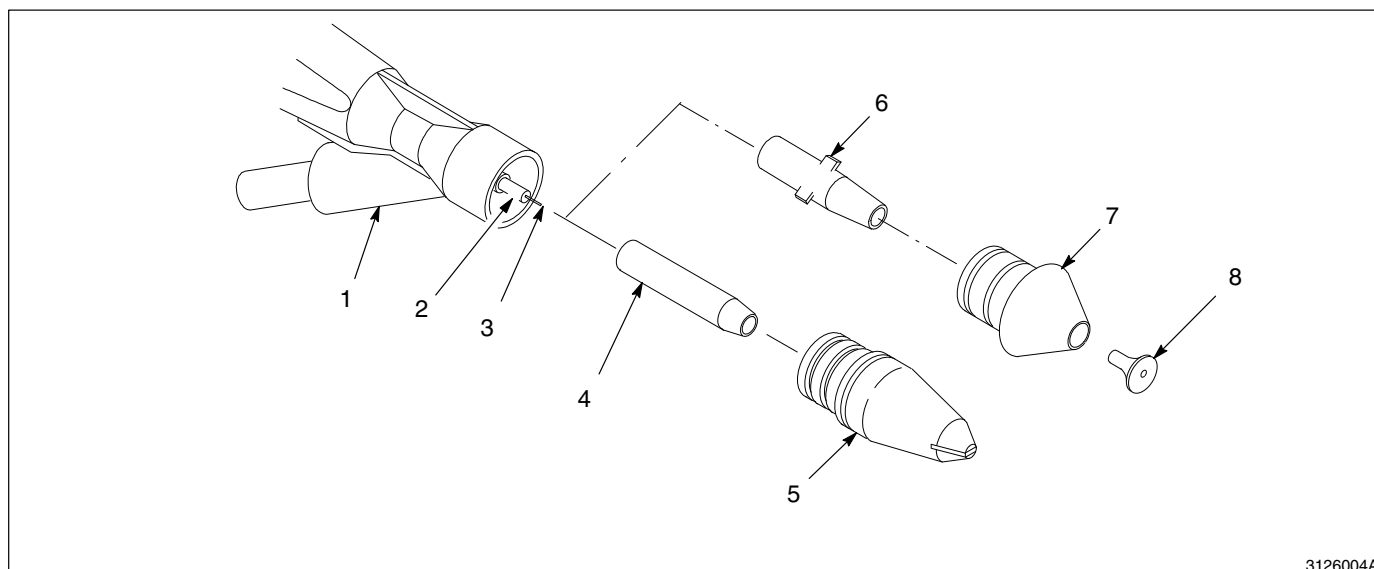
3. Installation ekstra dyser

ADVARSEL: Afbryd det elektriske og jordforbind pistolens elektrode før det efterfølgende udføres. Hvis denne advarsel ikke følges kan det give alvorlige elektriske stød.

BEMÆRK: Før udskiftning af dysen, afmonter pulverslangen fra pumpen. Blæs pulverslangen, pulverindgangen i pistolen og dyseforlængeren (hvis monteret), og dysen ren med trykluft - lavt tryk. Brug en fnugfri ren klud til at aftørre rester af pulver efter at dysen er afmonteret.

Pistoler med pistolluft

1. Se Figur 3-3. Afmonter flad-stråle dysen (5) og slidrøret (4.)
2. Installer den koniske dyses slidrør (6) over modstandsantennen. Vær forsigtig, så elektroden ikke beskadiges (3).
3. Installer den koniske dyse (7) på enden af pulverindgangen. Installer deflektoren (8) på enden af modstandsantennen. Vær forsigtig, så elektroden ikke beskadiges.



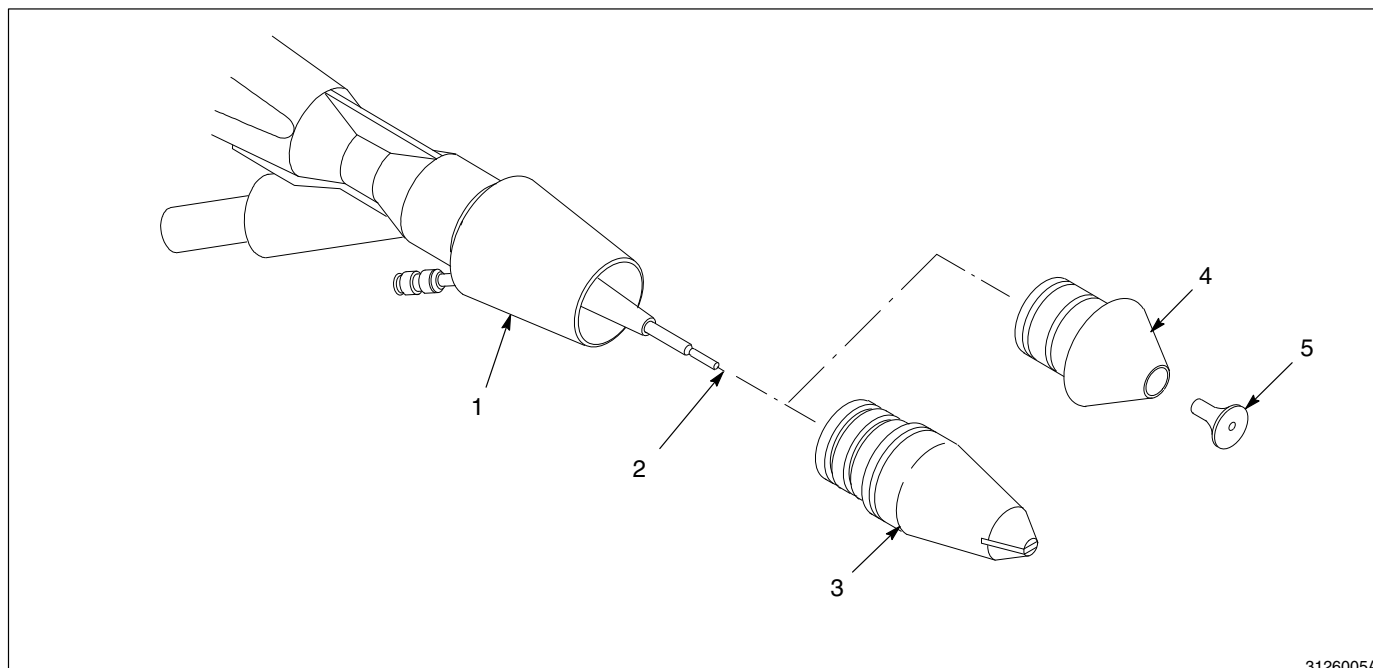
3126004A

Figur 3-3 Installation af dyser på pistol uden pistolluft (konisk dyse vist)

- | | | |
|----------------------------|-------------------------|----------------|
| 1. Pistolens pulverindgang | 4. Slidrør | 7. Konisk dyse |
| 2. Modstandsantenne | 5. Flad-stråle dyse | 8. Deflektor |
| 3. Elektrode | 6. Konisk dyses slidrør | |

Pistoler med pistolluft

1. Se Figur 3-4. Afmonter fladstråledysen (3) fra dysens forlængerstykke (1).
2. Installer den nye dyse (4) og deflektor (5) på enden af dysens forlængerstykke. Pas på ikke at beskadige elektroden (2).



3126005A

Figur 3-4 Installering af andre dyser på pistoler med pistolluft (konisk dyse vist)

1. Dysens forlængerstykke
2. Elektrode

3. Fladstråledyse
4. Konisk dyse

5. Deflektor

4. Installation af ekstra dyseforlænger

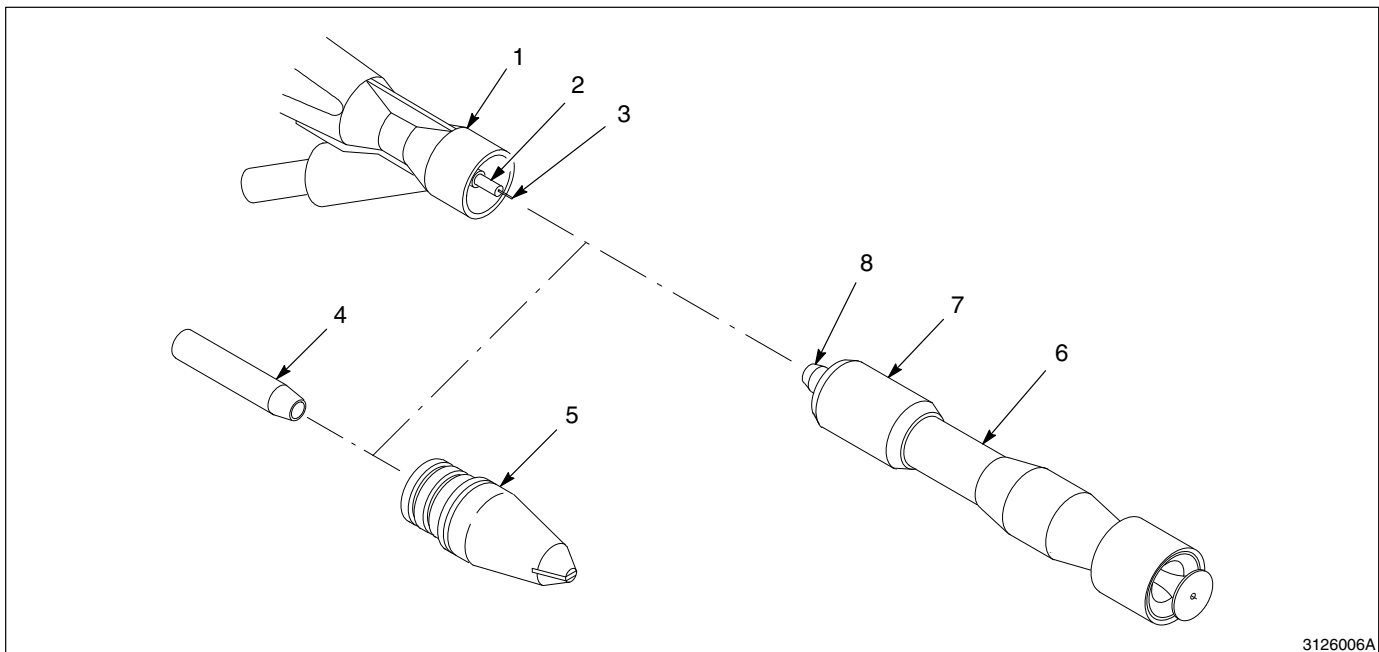


ADVARSEL: Afbryd den elektriske spænding og jordforbind pistolens elektrode før det efterfølgende udføres. Hvis denne advarsel ikke overholdes kan det medføre alvorlige elektriske stød.

BEMÆRK: Før udskiftning af dysen, afmonter pulverslangen fra pumpen. Blæs pulverslangen, pulverindgangen på pistolen, dyseforlænger (hvis brugt), og dysen ren med trykluft under lavt tryk. Brug en ren, tør klud til at aftørre rester af pulver fra de afmonterede dysedele.

Pistoler uden pistolluft

1. Se Figur 3-5. Afmonter flad stråledysen (5) fra pistolens pulverindgang (1).
2. Afmonter slidrøret (4) fra modstandsantennen (2).
3. Installer dyseforlænger (6) på enden af pulverindgangen af pistolen, styr modstandsantennen ind i forlængerens kontaktrør (8). Pas på ikke at beskadige elektroden (3).
4. Før støtterøret (7) ind over pulverindgangsstykket.
5. Hvis ønsket, kan røret for kontrol af viftebredden, deflektor, og dyse (10, 9, og 8, Figur 3-6) afmonteres fra forlænger og erstattes af en fladstråledyse (5).



3126006A

Figur 3-5 Installering af ekstra forlænger på pistol uden pistolluft

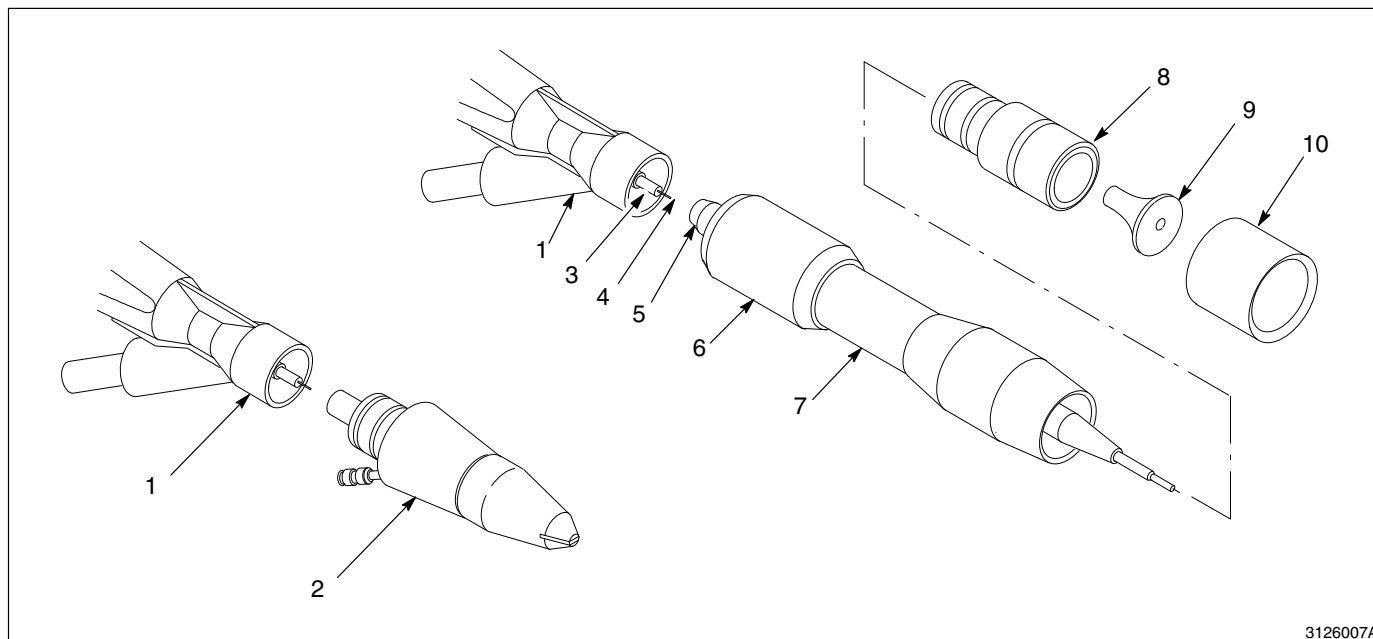
1. Pulver indgangsdæl
2. Modstandsantenne
3. Elektrode

4. Slidrør
5. Flad-stråle dyse
6. Dyseforlænger

7. Støttedel
8. Kontaktrør

Pistol med pistolluft

1. Se Figur 3-6. Afmonter luftslangen fra dyseforlænger (2), og adskil forlænger (7) fra pulverindgangsdelen (1).
2. Installer dyseforlænger (7) på enden af pulverindgangsdelen (1), styrende modstandsantennen (3) ind i forlængerens kontaktrør (5). Pas på ikke at beskadige elektroden (4).
3. Før støttingen (6) ind over enden af pulverindgangsdelen.
4. Afmonter røret for viftekontrol (10), deflektor (9), og dyse (8) fra enden af forlænger.



3126007A

Figur 3-6 Installering af ekstra dyseforlænger på pistol med pistolluft

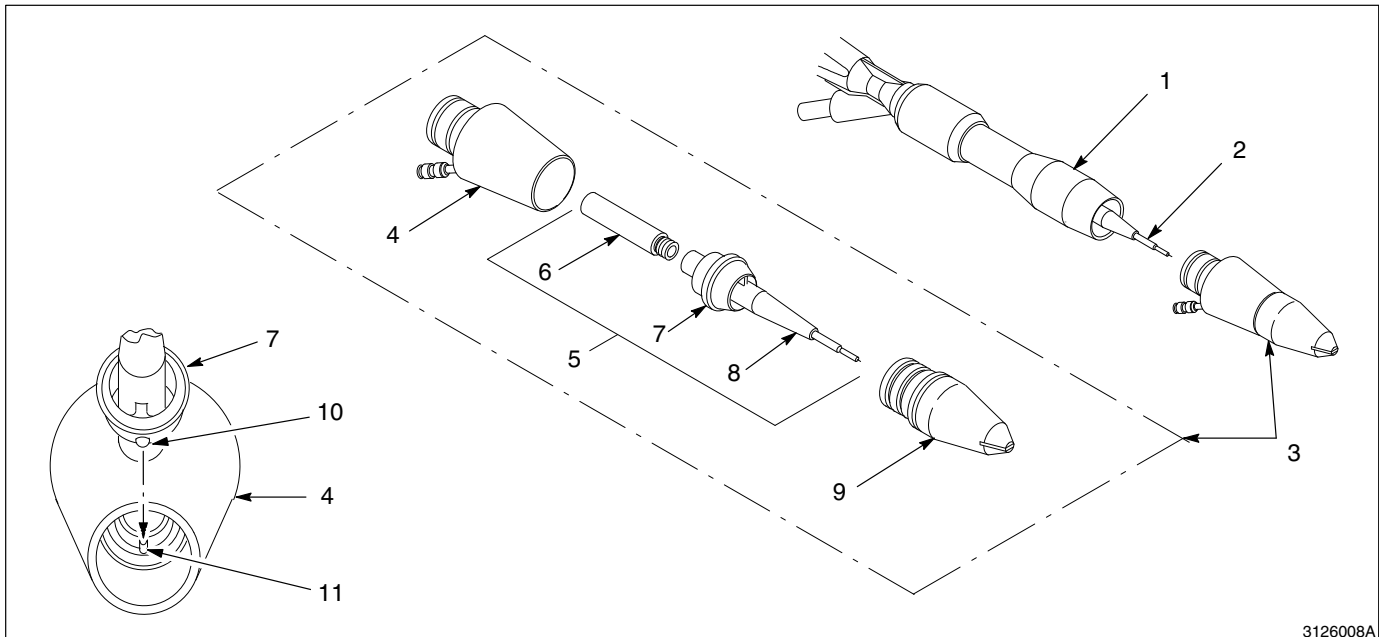
1. Pulverindgangsdelen
2. Dyseforlænger
3. Modstandsantenne
4. Elektrode

5. Kontaktrør
6. Støtte
7. Ekstra forlænger

8. Dyse
9. Deflektor
10. Viftekontrolrør

Pistol med pistolluft (fortsat)

5. Se Figur 3-7. Skru slidrøret (6) fra stjerneholderen (7). Hvis det er nødvendigt at afmontere slidrøret/stjerneholderen/modstanden fra deres samling med dyseadapteren for at afmontere slidrøret, udfør følgende trin.
 - a. Afmonter fladstråle dysen (9).
 - b. Tryk på slidrøret for at få slidrøret/stjerneholderen/modstandsdelen(5) ud af dyseadapteren (4). Skru slidrøret (6) fri af stjerneholderen (7).
 - c. Ret den lille pin (10) på stjerneholderen mod noten (11) i dyseadapteren. Pres stjerneholderen/modstandsdelen (7, 8) tilbage ind i dyseadapteren.
 - d. Installer fladstråle dysen på forlængerdelen.
6. Installer dyseforlængerdelen (3) på ekstraforlængerens (1). Ekstraforlængerens modstandsantenne (2) passer ind i stjerneholderen.



3126008A

Figur 3-7 Installation af ekstra dyseforlænger på pistoler (med pistolluft)

- | | | |
|--|--|---------------------|
| 1. Ekstra forlænger | 5. Slidrør / stjerneholder / modstandsholder | 9. Flad-stråle dyse |
| 2. Ekstraforlængerens modstandsantenne | 6. Slidrør | 10. Pin |
| 3. Dyseforlænger | 7. Stjerneholder | 11. Not |
| 4. Dyseadapter | 8. modstandsholder | |

Afsnit 4

Betjening

Afsnit 4 Betjening



ADVARSEL: Lad kun kvalificeret personale udføre de følgende opgaver. Læs og følg sikkerhedsregler, der er i dette dokument og al anden relateret dokumentation.



ADVARSEL: Pulversprøjtetipstolen må ikke bruges, hvis antennemodstanden og højspændingsenhedens modstand ikke er indenfor det i denne manual specificerede. Hvis dette ikke overholdes kan det medføre personskade, brand eller beskadigelse af udstyr.



ADVARSEL: Dette udstyr kan være farligt, hvis det ikke betjenes efter de regler der er beskrevet i denne manual.

1. Opstart

Før der tændes for IPS kontrolenheden, vær sikker på at

- pulverkabinens udsugning kører,
- pulvergenvindingssystemet fungerer,
- at pulveret i pulverbeholderen fluidiserer korrekt.

Referer til det enkelte udstyrs manual for korrekt opstartsprocedure.

1. Kontroller at kabler, pulverslanger, og luftslanger er korrekt forbundne til pistoler, pulverpumper og IPS kontrolenheden.
2. Hvis IPS kontrolenheden er kontrolleret af en masterkontrol, tænd for masterkontrollens hovedkontakt. Tænd for IPS kontrolenhedens kontakt.
3. Juster luftregulatorerne på kontrolenheden:

Mængde (Flow rate)	20 psi (1.4 bar)
Forstøvning (Atomizing)	30 psi (2.1 bar)

Mængde-lufttrykket kontrollerer den mængde af pulver der leveres til pistolen. Forstøvningsluften kontrollerer hastigheden og tætheden (pulver-til-luft forholdet) af pulveret. Pistolluften (hvis i brug) er kontrolleret med en fasthulstørrelse restriktor installeret i PISTOL åbningen på kontrolenhedens bagpanel.

1. Opstart (fortsat)

BEMÆRK: De tryk der er opgivet er gennemsnitstryk for start. Trykkene vil variere i forhold til lagtykkelseskrav, conveyorbastighed og emneudseende. Juster trykkene for at opnå det ønskede resultat.

4. Med pistolen rettet ind i sprøjtekabinen, tag aftræk, og kontroller sprøjteviften. Juster mængde-forstøvningsluften indtil det ønskede sprøjtemønster opnåes.

BEMÆRK: De følgende trin beskriver justeringen af højspændingen på en Versa-Spray II kontrolenhed der inkluderer AFC kontrol. En Versa-Spray II pistol kan bruges med ældre Versa-Spray kontrolenheder uden AFC kontrol, men kun kV området vil være tilgængeligt, medmindre det ekstra strømbegrænsningssæt er monteret.

5. Tænd for kontrolenhedens kV/AFC kontakt. Tryk kV/AFC kontakten ind for at sætte enheden i kV stilling, eller træk kontakten ud for AFC stilling.
 - a. Hvis kontakten er sat i kV stilling, drej den helt med uret for at få maximum spænding.
 - b. Hvis kontakten er sat til AFC stilling, drej den til stilling 4. Denne position repræsenterer cirka 40 microamperer.
6. Mal et emne og juster kV størrelsen eller AFC størrelsen, eller luftrykket for at opnå det ønskede resultat.

BEMÆRK: Når en ny pistol tages i brug, eller en højspændingsenhed udskiftes, sæt kV/AFC kontakten til kV stillingen. Drej den til maximum stillingen og aflæs μA afgangen fra pistolen uden emner foran pistolen. Aflæs μA afgangen daglig under de samme konditioner. En stor stigning i μA indikerer mulighed for at der er en kortslutning i pistolens modstand. Et stort fald, indikerer en åben modstand eller højspændingsenhed.



ADVARSEL: Sluk for den elektrostatisk højspænding og jordforbind pistolens elektrode før der foretages justeringer på pistolen eller dysen.

2. Nedslukning

1. Sluk for masterkontrollens hovedkontakt eller for IPS kontrolenhedens kontakt.

BEMÆRK: Spænding og luft til pumpen og pistolen vil tænde og slukke sammen med masterkontrollen. IPS kontrolenhedens kontakt, kV potentiometer og luftregulatorerne kan blive i samme position, når de først er sat.

2. Udfør daglig vedligeholdelsesprocedurer.

For informationer om betjening af andre komponenter i systemet refereres der til deres respektive manualer.

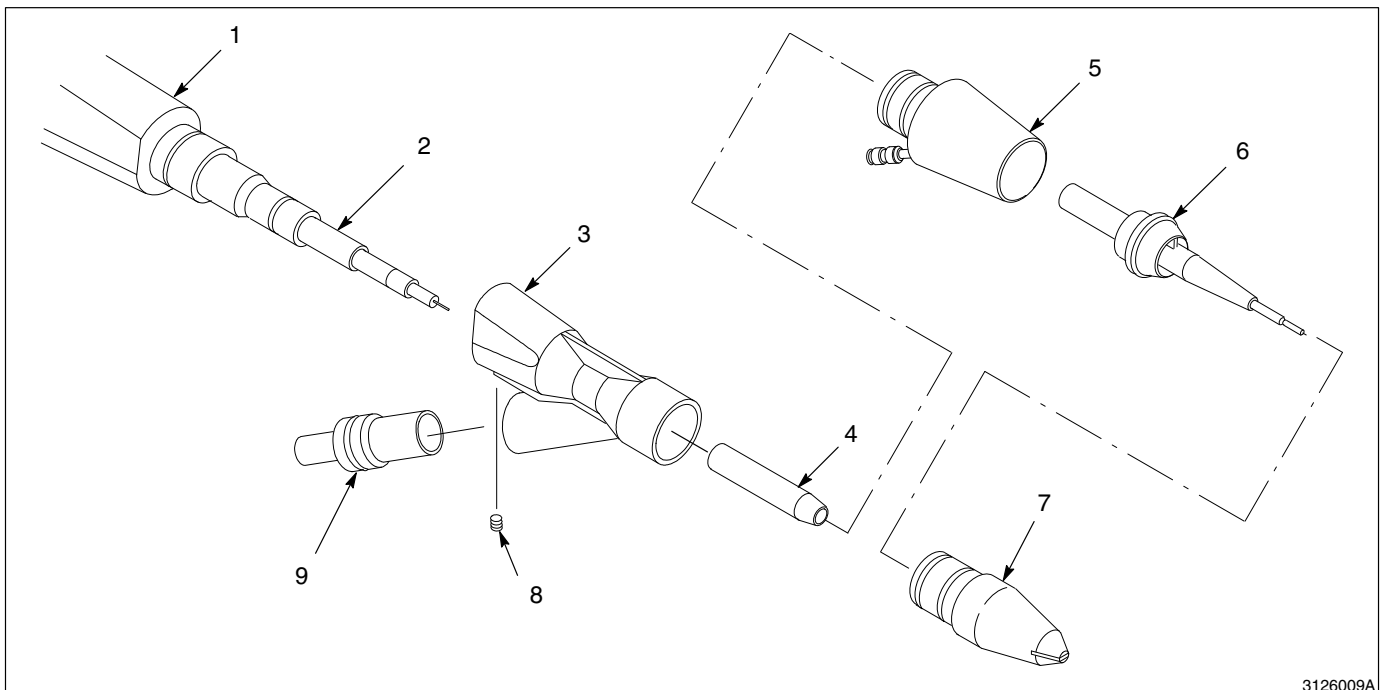
3. Vedligeholdelse



ADVARSEL: Sluk for den elektrostatiske spænding og jordforbind pistolens elektrode før de følgende trin udføres. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre alvorlige elektriske stød.

Daglig

1. Afmonter pulverslangen fra pumpen. Blæs pulveret ud af slangen og pistolen med en godkendt blæsepistol med lavtryks-trykluft. Blæs aldrig luft fra pistolenden gennem pulverslangen ind i pumpen.
2. Referer til Figur 4-1. Afmonter dyseledene (4-7), sætskruen (8), og pulverindgangsdelen (3) fra pistolen. Rens dem med en lavtryks-trykluftpistol. Aftør delene med en tør ren klud.
3. Blæs pulver af modstandsantennen (2) og forlængeren (1). Tør dem med en tør og ren klud.
4. Forsigtigt fjernes fastbrændt pulver med en træ eller plastikdorn, eller et tilsvarende værktøj. Brug ikke værktøj der vil ridse plastikdelene. Pulver bygger op og brænder fast, hvor der er ridser.



3126009A

Figur 4-1 Adskillelse af pistol for rengøring (pistol med pistolluft vist)

- | | | |
|------------------------|--|--------------------|
| 1. Forlænger | 4. Slidrør ¹ | 7. Fladstråle dyse |
| 2. Modstandsantenne | 5. Dyseadapter ² | 8. Sætskrue |
| 3. Pulverindgangsdelen | 6. Slidrør/stjerneholder/modstands-
holder ² | 9. Slangeadapter |

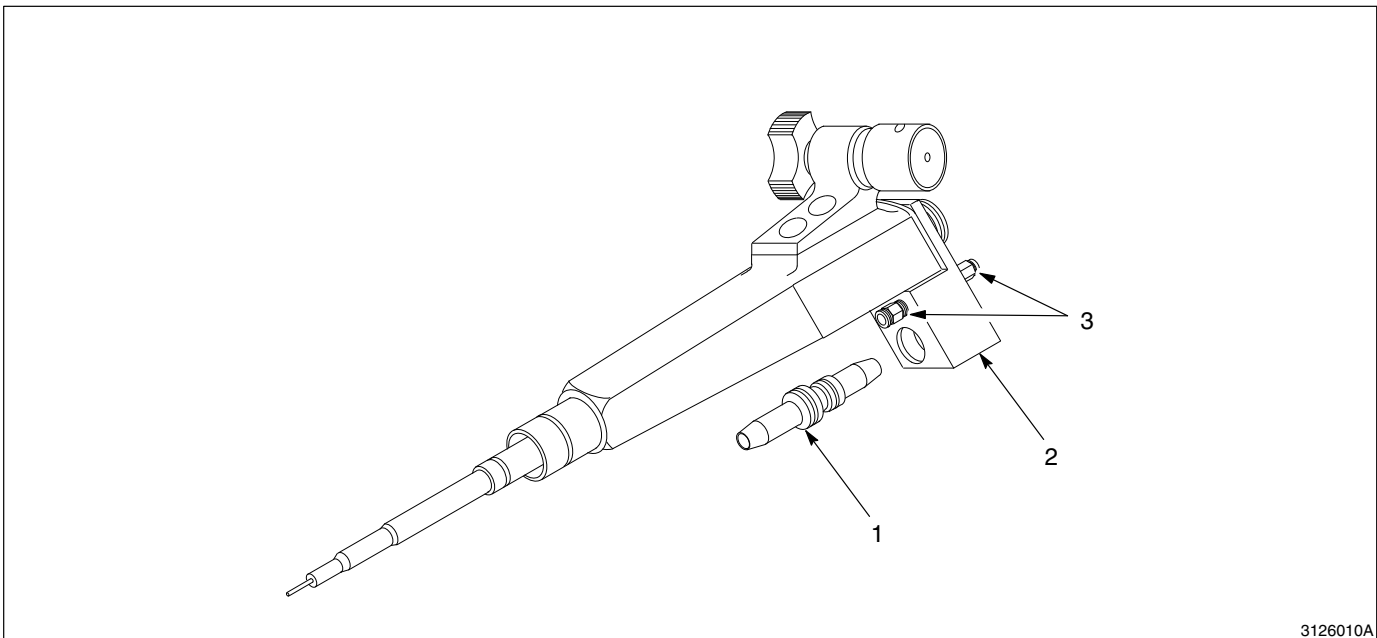
Bemærk 1 - Kun på pistoler uden pistolluft.

Bemærk 2 - Kun på pistoler med pistolluft.

Daglig (fortsat)

5. Se Figur 4-2. Hvis deres pistol er forsynet med en diffuser, afmonter diffuser slangestuds (1) fra holderen (2). Afmonter luftslangerne fra slangetilslutningerne (3). Rens montagepladen med lav-tryks luft og tør efter med en ren tør klud.

BEMÆRK: Hvis nødvendigt brug en klud der er fugtet med isopropyl eller ethyl alkohol for at rense pulverkanalerne. Afmonter O-ringene først. Pistolen må ikke dyppes i alkohol. Der må ikke bruges andre opløsningsmidler.



3126010A

Figur 4-2 Afmontering af diffuseren for rengøring

1. Slangetilslutning
2. Diffuserens montageplade
3. Slangetilslutninger

6. Inspicer pulverdelene for slid. Udskift slidte dele.
7. Monter pistolen igen. Se Figur 4-1. Roter del 4, 7, og 9 mindst 30° fra deres tidligere position for at undgå uens slidage og dermed uens sprøjtemønster.

Ugentlig

Kontroller modstanden på højspændingsenheden/ modstandsantennen med et megaohmmeter, som beskrevet under fejlfindingsprocedurer. Udskift modstandsantennen, højspændingsenheden eller begge, hvis modstandsmålingen ikke falder indenfor det specificerede område.

Afsnit 5

Fejlfinding

Afsnit 5

Fejlfinding



ADVARSEL: Lad kun kvalificeret personale udføre de følgende opgaver. Læs og følg sikkerhedsregler, der er i dette dokument og al anden relateret dokumentation.



ADVARSEL: Sluk for den elektriske spænding og jordforbind pistolens elektrode, før det følgende udføres. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre alvorlige elektriske stød.

1. Introduktion

Denne sektion indeholder fejlfindingsprocedurer for Versa-Spray IPS automatisk elektrostatisk pulversprøjtet pistol. Disse fejlfindingsprocedurer indeholder kun de mest almindelige fejl der kan opstå. Hvis De ikke kan løse deres problem med de oplysninger der her er givet, kontakt da venligst deres lokale Nordson repræsentant for hjælp.

Problem		Side
1.	Ujævn pulvervifte, ujævn eller for lille pulvermængde	5-2
2.	Huller i sprøjteviften	5-2
3.	Tab af omslag, dårlig effekt	5-2
4.	Ingen kV udgang fra pistolen	5-3

Gennemgangs og modstands prøver

Udfør gennemgangs og modstandsprøver, hvis De har problemer med de elektrostatiske dele af pistolen. Benyt proceduren beskrevet i slutningen af dette afsnit for at udføre disse prøver.

- højspændingsenhed/modstands samlingens gennemgang og modstand
- modstandens gennemgang og modstand
- dyseforlængerens modstands gennemgang og modstand
- pistolkablets gennemgang og modstand

2. Fejlfindingskema

Problem	Mulig årsag	Forberedende handling
1. Uens sprøjtevifte, svingende eller dårlig pulverstrøm	Blokering i pistolen, pulverslangen eller pulverpumpen	Afmonter pulverslangen fra pumpens afgangsnippel. Blæs slangen og pistolen igennem med trykluft. Hvis nødvendigt adskil pumpen og pistolen og rens delene.
	Deflektor eller dyse slidt, eller fast-brændt pulver der påvirker viften	Afmonter deflektor og/eller dysen. Rens og inspicer delene. Udskift slidte dele. Hvis delene slides uforholdsmæssigt eller fastbrænding er et problem, reducer lufttrykket.
	Fugtigt pulver	Kontroller pulveret i pulverbeholderen, luftfilteret og luftkøleren. Ret fejlen og udskift eventuelt pulveret, hvis det er blevet forurenset med fugt.
	Lavt forstøvnings eller mængde-lufttryk	Forøg forstøvnings eller mængde-lufttrykket.
2. Huller i pulverviften	Dårlig fluidisering af pulveret i pulverbeholderen	Forøg lufttrykket til fluidiseringen. Tøm eventuelt pulverbeholderen for pulver og rens eller udskift fluidiseringspladen hvis nødvendigt.
	Slidt dyse eller deflektor	Afmonter dyse og deflektor. Inspicer og udskift dem hvis det er nødvendigt
3. Tab af omslag, dårlig overførsels-effekt	Tilstoppet pulvergennemgang	Adskil og rens alle dele der indgår i pulvertransporten
	For dårlig elektrostatisk spænding	Sæt spændingen op
	Snavset eller brækket elektrode	Rens eller udskift elektroden (antennen)
	Modstand, højspændingsenhed eller IPS kontrol svigter	Kontroller højspændingsenhed/modstandens samling med et megaohmmeter for 208-312 megaohm ved 500 volt. Hvis visningen er udenfor området, kontroller modstandsantennen alene.
3. Tab af omslag, dårlig overførsels-effekt	Dårlig jordforbindelse af dele, ophængskroge eller conveyer	Kontroller conveyorkæden, ruller og ophængskroge for pulveropbygning. Rens dem og kontroller for 1 MΩ eller mindre modstand mellem delene og jord. For det bedste resultat bør modstanden ikke være mere end 500 Ω.
	Fejl i dyseforlængerens modstand	Kontroller modstanden med et megaohmmeter for 18-22 megaohm ved 500 volt.

Problem	Mulig årsag	Forberedende handling
4. Ingen kV afgang fra pistolen	Beskadiget pistolkabel	Kontroller gennemgangen på kablets tråde fra pin til pin. Kablet skal udskiftes hvis der er en åben forbindelse eller en kortslutning.
	Funktionsfejl på højspændingsenheden	Brug tilbehørets kortslutningsstik og et megaohmmeter for at kontrollere gennemgang og modstand på højspændingsenhed/modstandsamlingen for 208-312 megaohm ved 500 volt. Ingen gennembrænding eller gnistmærker må være synlige på pistoldelene.
	Fejl på pistolmodstand	Kontroller modstanden med et megaohmmeter for 153-187 megaohm ved 500 volt. Ingen gennembrænding eller gnistmærker må være synlig på pistoldelene.
	Fejlfunktion af IPS kontrolenheden	Reparerer eller udskift kontrolenheden.
	Fejl på dyseforlængerens modstand	Kontroller modstanden med et megaohmmeter for 18-22 megaohm ved 500 volt.

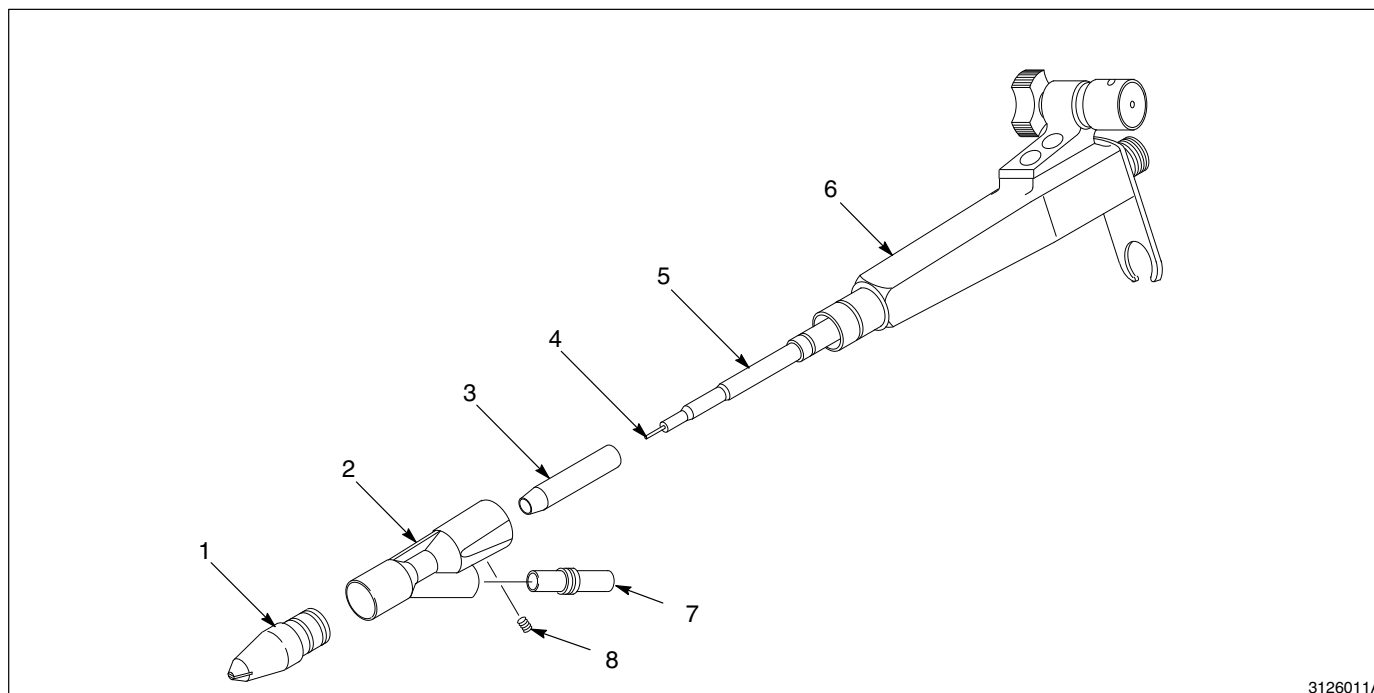
3. Gennemgangs og modstandskontrol



ADVARSEL: Anvend ikke pulverpistolen, hvis modstanden og højspændingsenheden ikke overholder specifikationerne i denne manual. Hvis dette ikke overholdes kan det medføre i personskaade, brand og skade på udstyr.

Højspændingsenhed / modstands samlingens gennemgangs og modstands kontrol

1. Se Figur 5-1. Afmonter pulverslangen og kablet fra pistolen. Fjern slangeadapteren (7) fra pistolens pulverindgangsstykke (2).
2. Løsn sætskruen (8) på undersiden af pulverindgangsstykket med en flad skruetrækker. Afmonter pulverindgangsstykket og dysen (1). Træk slidstykket (3) af modstandsantennen (5).
3. Aftør elektroden (4), modstandsantennen (5), og højspændingsenheden (6). Efterse de indvendige og udvendige overflader. Udskift alle dele med gnistmærker eller brændhuller.



3126011A

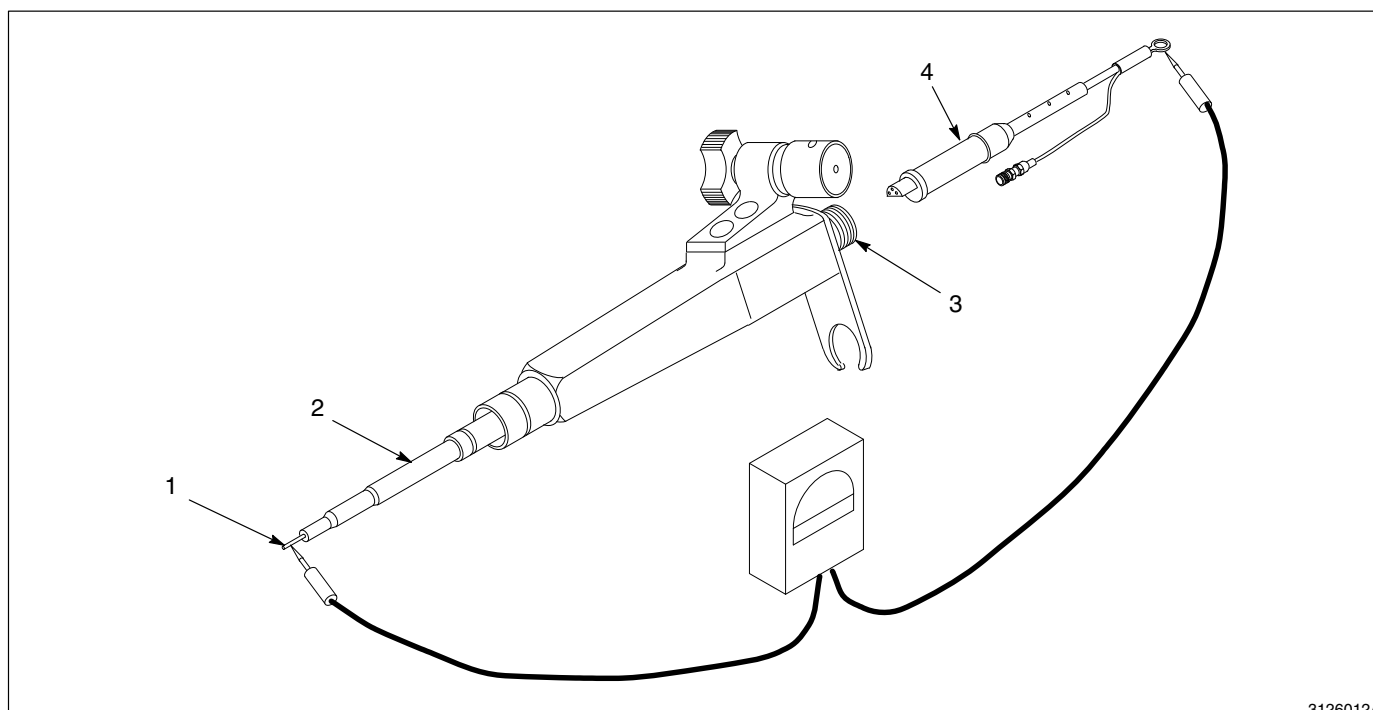
Figur 5-1 Forberedelse for gennemgangs og modstandsmåling (pistol uden pistolluft vist)

- | | | |
|-------------------------|----------------------|------------------------|
| 1. Fladstråledyse | 4. Elektrode | 7. Pulverslangeadapter |
| 2. Pulverindgangsstykke | 5. Modstandsantenne | 8. Sætskrue |
| 3. Slidrør | 6. Højspændingsenhed | |

Højspændingsenhed / modstandssamlingens gennemgang og modstands kontrol
(fortsat)

- Se Figur 5-2. Forbind kortslutningsstikket (4) til højspændingsenhedens stik (3). Forbind megaohmmeterets målepind til kortslutningsstikkets ring-terminal og til elektroden. Hvis målingen viser uendelig, byt om på målepindene.

BEMÆRK: Denne afprøvning kan foretages uden kortslutningsstik. Forbind alle tre pinde i højspændingsenhedens stik før aflæsning af megaohmmeteret. Hvis dette ikke gøres kan der ske beskadigelse af højspændingsenheden. De kan kontakte deres lokale Nordson repræsentant for mere information.



3126012A

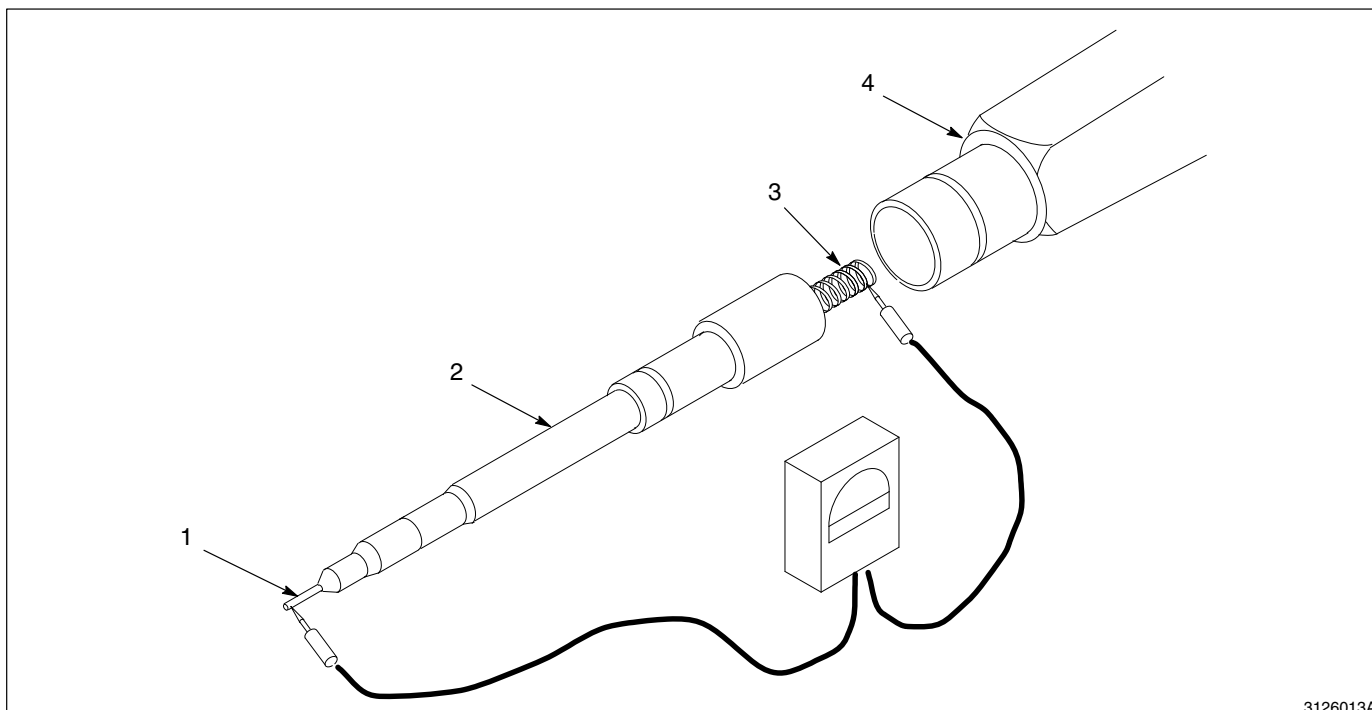
Figur 5-2 Kontrol af højspændingsenhed/modstands samlingen

- | | |
|---------------------|------------------------------|
| 1. Elektrode | 3. Højspændingsenhedens stik |
| 2. Modstandsantenne | 4. Kortslutningsstik |

- Megaohmmeteret skal vise mellem 208 og 312 M Ω ved 500 volt. Hvis aflæsningen er udenfor dette område, adskil modstandsantennen fra højspændingsenheden og kontroller modstanden alene (referer til *Modstands gennemgangs og modstandskontrol*). Hvis modstandens visning er indenfor specifikationen, udskift højspændingsenheden.
- Se Figur 5-5. Kontroller for gennemgang mellem nederste pin (5-VDC feedback) i højspændingsenhedens stik og varmelederen.

Kontrol af modstandens gennemgang og modstand

1. Udfør trin 1 til 3 under *Modstand/Højspændingsenhedens samlingens gennemgangs og modstandskontrol*.
2. Se Figur 5-3. Skru modstandsantennen (2) af højspændingsenheden (4).
3. Forbind megaohmsmeterets målepin til elektroden (1) og fjederen (3). Megaohmmeteret skal vise mellem 153 og 187 M Ω ved 500 volt. Hvis visningen er udenfor dette område, udskift modstandsantennen.



3126013A

Figur 5-3 Kontrol af antennens modstand

1. Elektrode

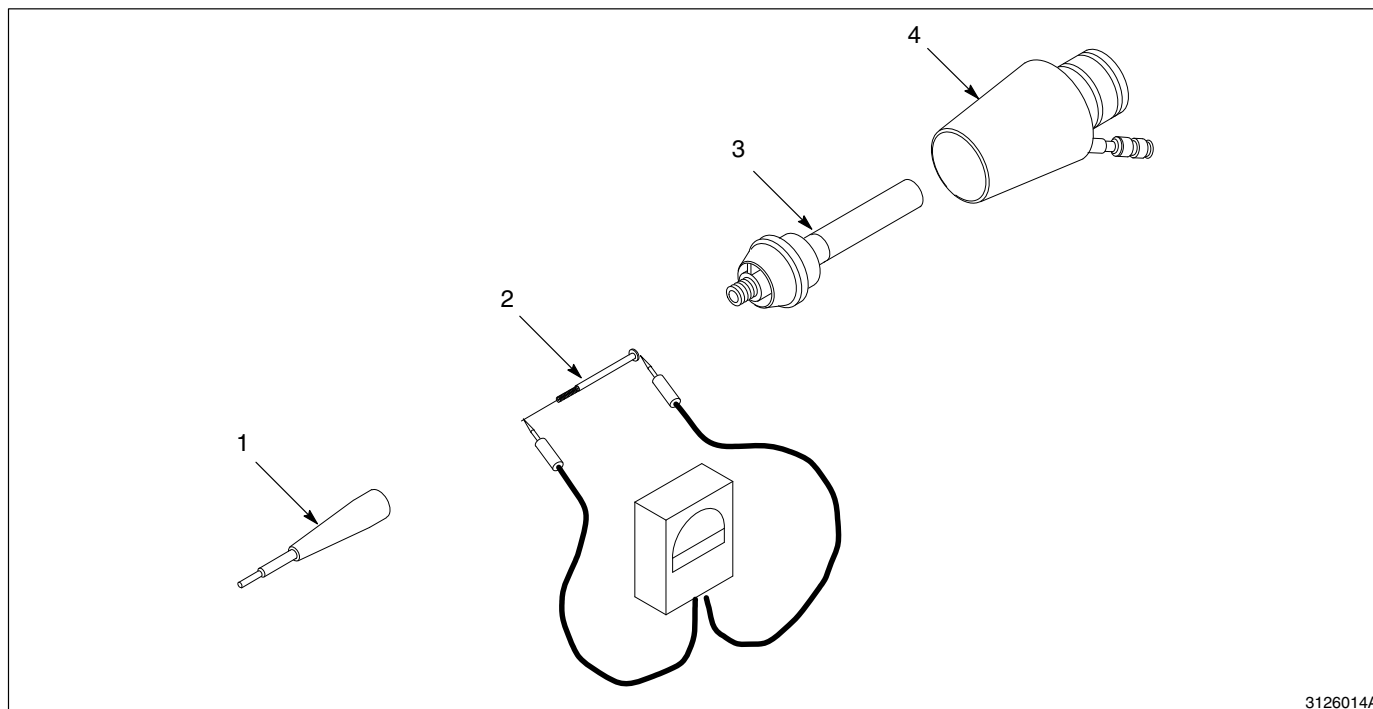
2. Modstandsantenne

3. Fjeder

4. Højspændingsenhed

Dyseforlængerens modstands og gennemgangs kontrol

1. Se Figur 5-4. Afmonter slidrøret/stjerneholderen/modstandsholderens samling (1, 2, 3) fra dyseadapteren (4). Afmonter modstanden (2) fra slidrøret/stjerneholderen/modstandens holder (1, 3).
2. Kontroller modstanden med et megaohmmeter. Megaohmmeteret skal vise mellem 18 og 22 megaohm ved 500 volt. Hvis visningen er udenfor dette område, udskift modstanden.



3126014A

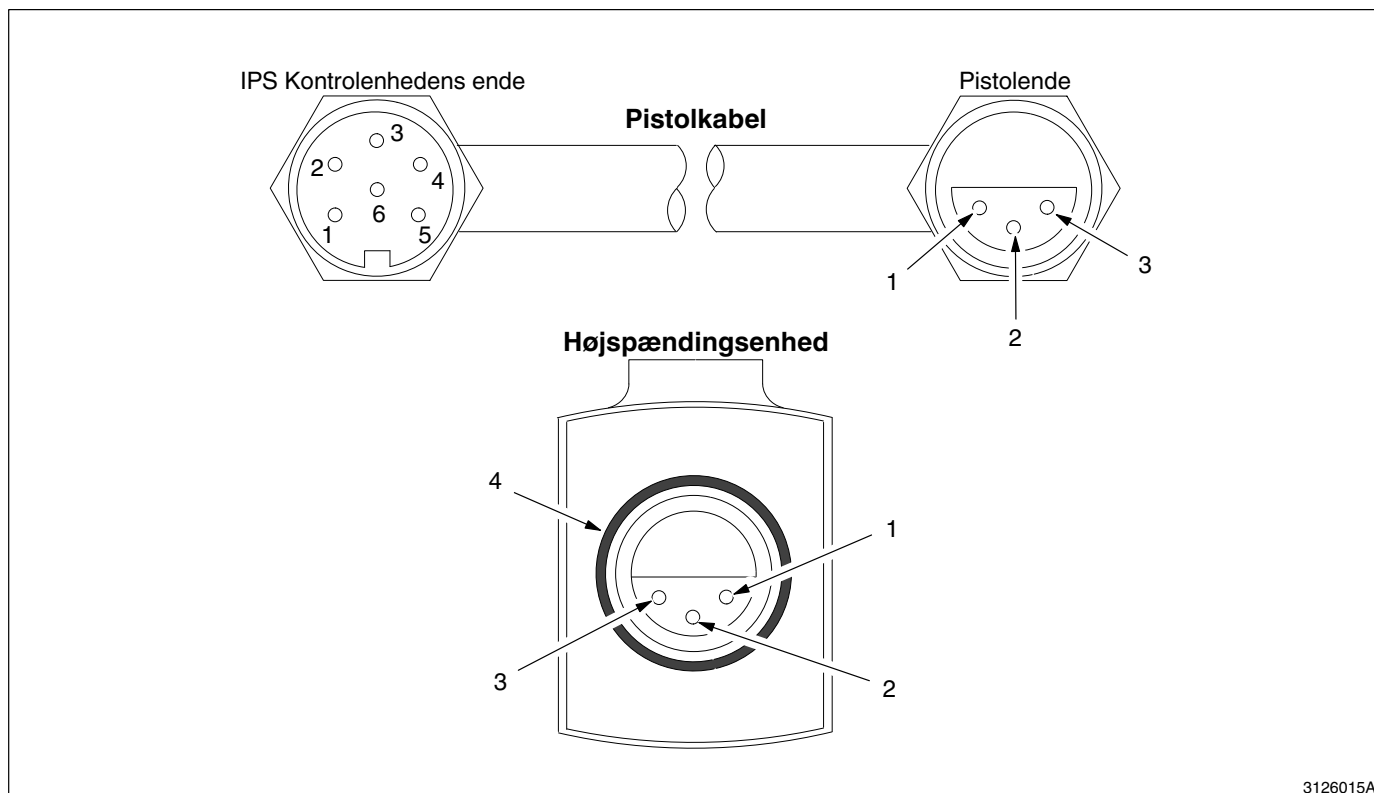
Figur 5-4 Kontrol af dysens modstand og gennemgang

1. Modstandsholder
2. Modstand

3. Stjerneholder/ slidrør
4. Dyseadapter

Kontrol af pistolkablet

Pistolkablets og højspændingsenhedens stikben, og deres funktion, er vist på 5-5. Kontroller gennemgangen i kablet med et standard ohmmeter ved at måle fra stikbenene i den ene ende til stikbenene i den anden ende. Kontroller for gennemgang mellem nederste ben (5-VDC feedback) på højspændingsenhedens stik og til ledningen.



3126015A

Figur 5-5 Pistolkablets og højspændingsenhedens stikben

- | | |
|-------------------|----------------------|
| 1. Minus (fælles) | 3. Positiv (+21 VDC) |
| 2. 5 VDC feedback | 4. Ledningen |

Tab. 5-1 Stikbensfunktioner, pistolkablet

Kontrolenhedens ende Ben	Funktion
1	Åben
2	Minus (fælles)
3	Positiv (+21 VDC)
4	5 VDC Feedback
5, 6	Luset

Afsnit 6

Reparation

Afsnit 6

Reparation



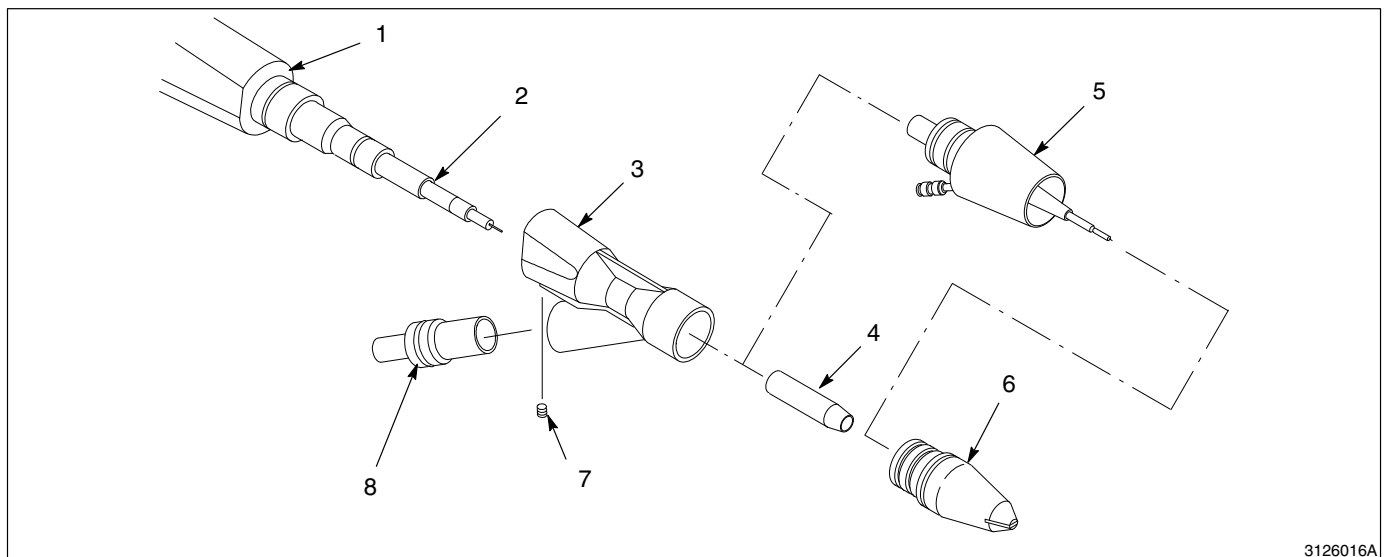
ADVARSEL: Lad kun kvalificeret personale udføre de følgende opgaver. Læs og følg sikkerhedsregler, der er i dette dokument og al anden relateret dokumentation.



ADVARSEL: Sluk for den elektriske spænding og jordforbind pistolens elektrode før det efterfølgende udføres. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre alvorlige elektriske stød.

1. *Reparation af pulvergennemgangen*

1. Se Figur 6-1. Afmonter pulverslangen fra slangeadapteren (8). Afmonter luftslangen fra dyseforlænger (5), hvis det er monteret.
2. Afmonter dysen (6). Afmonter dyseforlænger (5), hvis den er monteret.
3. Afmonter slidrøret (4), hvis det er monteret, fra modstandsantennen (2). Det kan være nødvendigt at afmontere pulverindgangsstykket (3) først.



3126016A

Figur 6-1 Adskillelse af pulvergennemgangen

- | | | |
|--------------------------|-------------------------------|------------------|
| 1. Forlænger | 4. Slidrøret ¹ | 7. Sætskrue |
| 2. Modstandsantenne | 5. Dyseforlænger ² | 8. Slangeadapter |
| 3. Pulverindgangsstykket | 6. Konisk dyse | |

Bemærk 1 - Kun pistoler uden pistolluft.

Bemærk 2 - Kun pistoler med pistolluft

1. *Reparation af pulvergennemgang* (fortsat)

4. Løsn sætskruen (7) og træk pulverindgangsstykket (3) fra forlængerens (1).
5. Rens pulvergennemgangen med en godkendt lavtryksblæsepistol og en ren klud. Forsigtigt fjern fastbrændt pulver med en træ eller plastikspatel eller et tilsvarende værktøj. Brug ikke værktøj der kan ridse i plastikdelene. Pulver vil bygge op i ridser og brænde fast.
6. Hvis nødvendigt, tør delen af med en klud fugtet med isopropyl eller ethylalkohol. Brug ikke andre opløsningsmidler. Nedsænk ikke pistolen i alkohol.
7. Efterse alle O-ringe og udskift hvis de er beskadiget.
8. Inspicer delene fra pulvergennemgangen. Udskift dele der er slidte eller beskadiget.
9. Udfør ovennævnte procedure omvendt, for at samle pistolen.

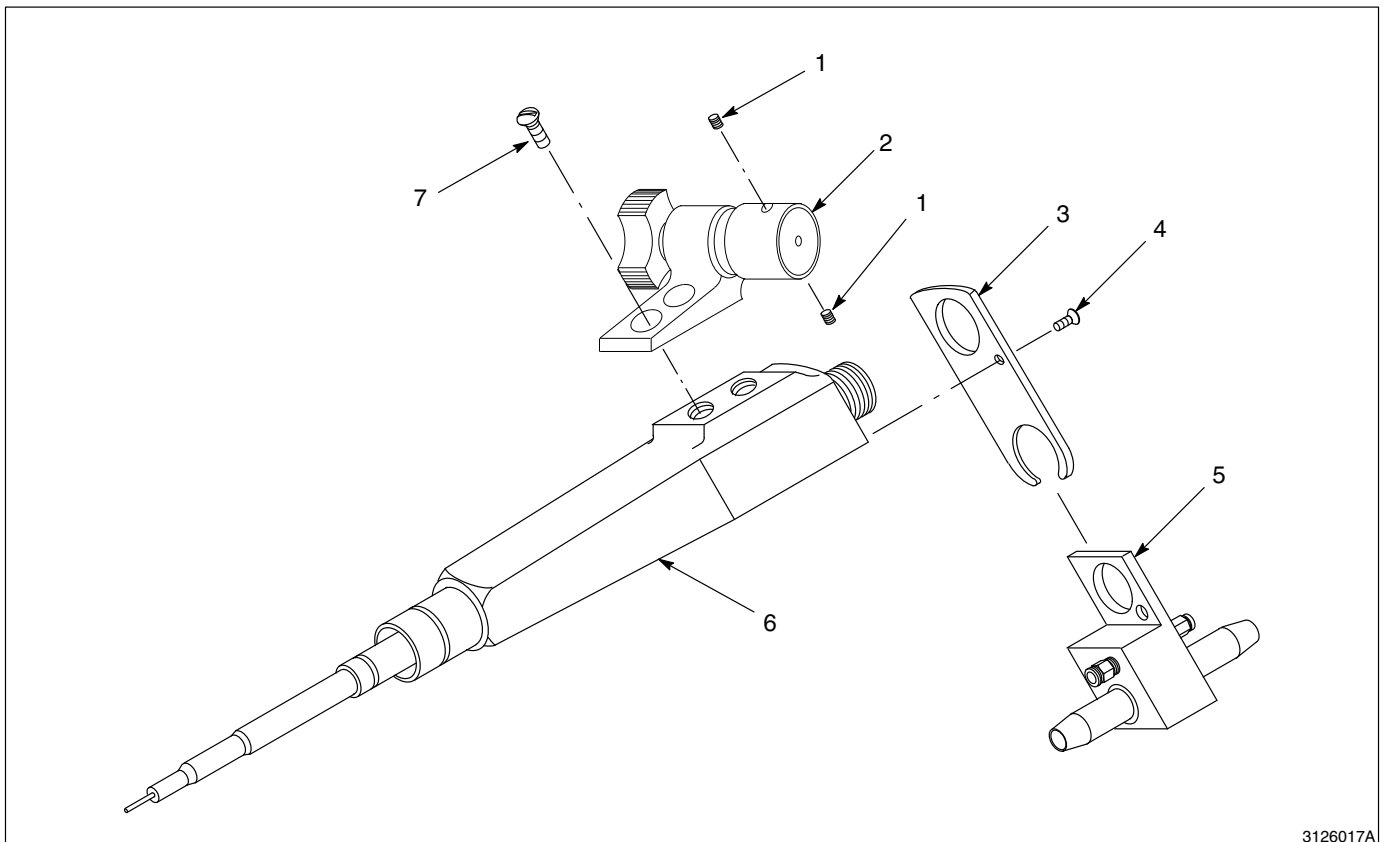
2. *Udskiftning af højspændingsenheden*

Højspændingsenhedens reservedelssæt består af en ny højspændingsenhed og en antennemodstand med kontaktspids, fyldt med dielektrisk fedt og samlet.

1. Afmonter pistolkablet, pulverslangen, og luftslangen (hvis i brug) fra pistolen.
2. Se Figur 6-2. Løsn sætskruen (1) på pistolophænget (2). Fjern pistolen fra dens ophængsrør.
3. Udfør trin 1 til 4 under *Reparation af pulvergennemgang*.
4. Afmonter pistolens ophængsbeslag og slangeholder (3) eller diffuser (5) fra den eksisterende højspændingsenhed (6). Gem skruerne (4, 7) for genbrug.
5. Installer pistolens monteringsbeslag og slangeholder eller diffuser på den nye højspændingsenhed med skruerne afmonteret fra den gamle højspændingsenhed.
6. Geninstaller delene fra pulvergennemgangen.
7. Monter pistolen på ophængsrøret. Spænd pistolens sætskrue (1) sikkert.
8. Forbind kablet, pulverslange, og luftslange (hvis i brug) til pistolen.

2. Udskiftning af højspændingsenhed

(fortsat)



3126017A

Figur 6-2 Udskiftning af højspændingsenhed

- | | | |
|-------------------------------|-------------|--|
| 1. Pistolens monteringsbeslag | 4. Skruer | 6. Højspændingsenhed/modstands antenne |
| 2. Sætskrue | 5. Diffuser | 7. Skruer |
| 3. Slangeholder | | |

3. Udskiftning af modstand

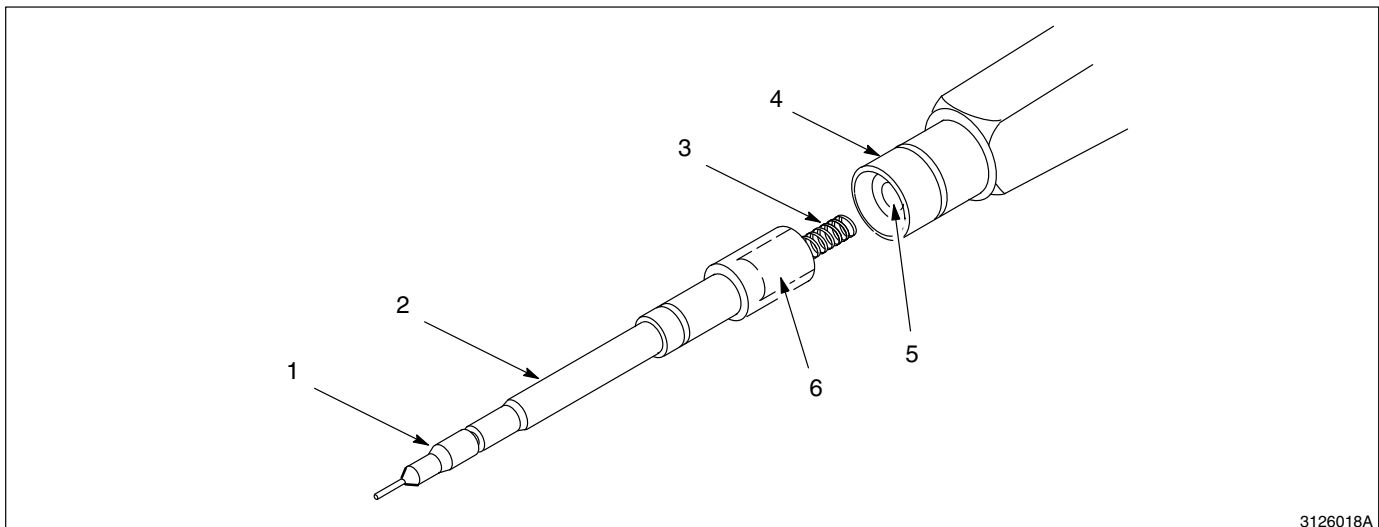
1. Udfør trin 1 til 4 under *Reparation af pulvergennemgang*.
2. Se Figur 6-3. Skru den eksisterende antennemodstand (2) fri af højspændingsenheden (4). Rens det frilagte gevind i højspændingsenheden og rens højspændingsenhedens brønd (5) med en ren klud.
3. Indfør $\frac{1}{2}$ - til $\frac{3}{4}$ -cc dielektrisk fedt i brønden ved hjælp af det medsendte indføringsæt.
4. Fyld den nye modstands fjeder (3) modstandsantennens hulning (6) med $\frac{1}{2}$ - til $\frac{3}{4}$ -cc dielektrisk fedt.

3. Udskiftning af modstand
(fortsat)



ADVARSEL: Alt luft skal erstattes med dielektrisk fedt i højspændingsenhedens brønd, modstandens holder, og kontaktpids. Højspænding kan gniste gennem luftlommer, brænde gennem højspændingsenheden eller modstandsantennen, og forårsage mulighed for brand eller eksplosion.

5. Skru den nye kontaktpids (1) af modstandsantennen.
6. Skru den nye modstandsantenne på højspændingsenheden og stram den.
7. Skru kontaktpidsen på modstandsantennen og stram den. Pas på ikke at overspænde dagevindene da de bliver ødelagt.
8. Tør overskydende dielektrisk fedt af kontaktpidsen, modstandsantennen og højspændingsenheden.
9. Monter slidrøret over modstandsantennen. Installer pulverindgangsstykket, dysen og slangeadapteren.



3126018A

Figur 6-3 Udskiftning af modstanden

1. Kontaktpidsen

2. Modstandsantennen

3. Modstandens fjeder

4. Højspændingsenhed

5. Højspændingsenhedens brønd

6. Modstandsantennens hulning

Note: Rens og smør delene 3, 5, og 6.

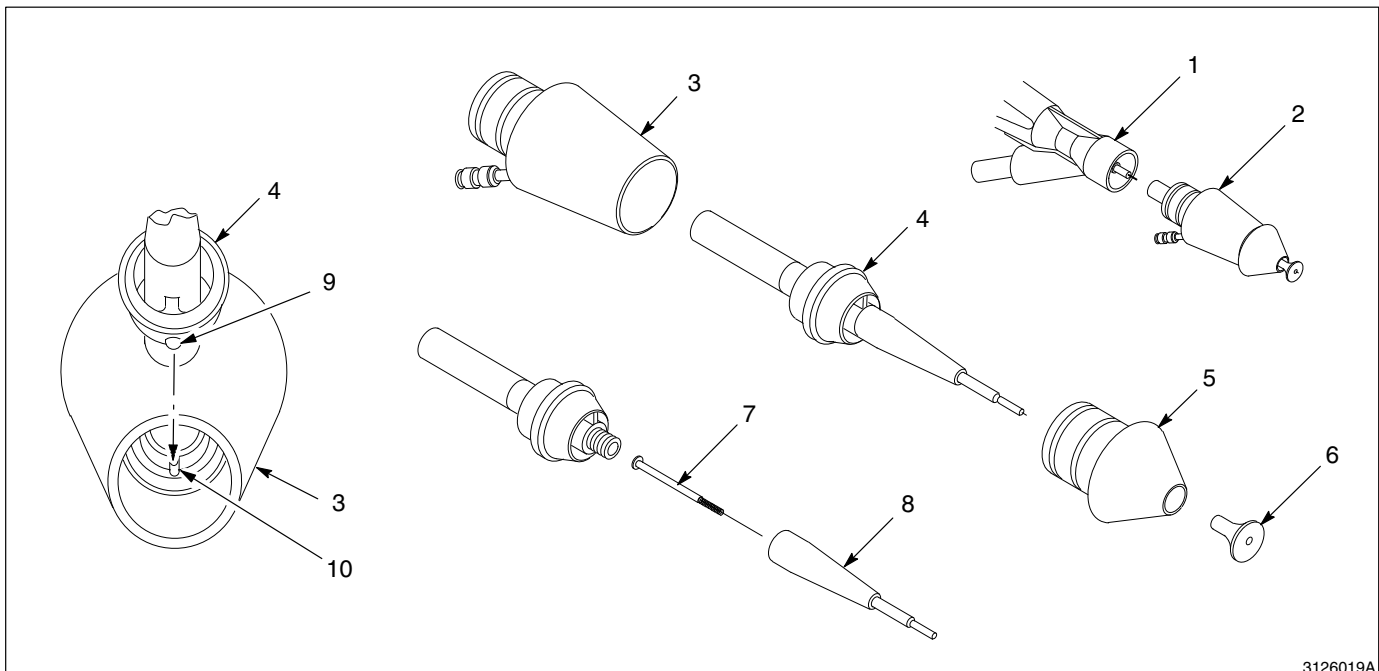
4. Udskiftning af kontaktpidsen

1. Udfør trin 1 til 4 under *Reparation af pulvergennemgang*.
2. Se Figur 6-3. Skru den gamle kontaktpids (1) af modstandsantennen (2).
3. Påfør dielektrisk fedt på gevindet på den nye kontaktpids og i enden af modstandsantennen.
4. Skru den nye kontaktpids ind i modstandsantennen og stram den. Tør overskydende dielektrisk fedt af kontaktpidsen og modstandsantennen.
5. Installer slidrøret over modstandsantennen. Installer pulverindgangsstykket, dysen og slangeadapteren.

5. Udskiftning af dyseforlængerens modstand

Denne procedure beskriver udskiftningen af modstanden og elektroden i dyseforlængerens. Dette er kun anvendt på pistoler med renseluft for elektroden.

1. Se Figur 6-4. Afmonter dyseforlængerens (2) fra pulverindgangsstykket (1).
2. Afmonter deflektoren (6) og dysen (5).
3. Skub slidrøret/stjerneholderen/modstandsholderens samling (4) ud af dyseadapteren (3).
4. Skru modstandsholderen (8) fra stjerneholderen og fjern modstanden (7).
5. Installer den nye modstand i holderen og skru modstandsholderen på stjerneholderen så den er fingerstram.
6. Sæt styrepinden (9) på stjerneholderen ud for noten (10) på dyseadapteren. Pres slidrøret/stjerneholderen/modstandsholderens samling ind i dyseadapteren.
7. Færdiggør samlingen af dyseforlængerens og installer den på pulverindgangsstykket.



3126019A

Figur 6-4 Udskiftning af dyseforlængerens modstand

- | | | |
|---|----------------|--------------------|
| 1. Pulverindgangsstykket | 5. Konisk dyse | 8. Modstandsholder |
| 2. Dyseforlængerens | 6. Deflektor | 9. Pin |
| 3. Dyseadapteren | 7. Modstand | 10. Not |
| 4. Slidrøret/stjerneholderen/modstands holderen | | |

Afsnit 7

Dele

Afsnit 7

Dele

1. Introduktion

For bestilling af reservedele kontakt Nordson Danmark A/S på tlf. 42648500 eller deres lokale Nordson repræsentant. Brug denne fem-kolonne reservedelsliste, og de tilhørende illustrationer, for at beskrive og lokalisere reservedelene korrekt.

At anvende den illustrerede reservedelsliste

Tallene i Nummer kolonnen henviser til tallene der identificerer delene i illustrationerne der efterfølger hver reservedelsliste. Koden NS (Ikke vist) indikerer at en listet del ikke er illustreret. En streg (—) bruges når et delnummer bruges til alle delene i en illustration.

Det seks-cifrede nummer i P/N kolonnen er Nordson Corporations delnummer. En række af streger i denne kolonne (- - -) betyder at delen ikke kan bestilles separat.

I kolonnen beskrivelse gives delens navn, foruden delens dimensioner og andre karakteristika når det er nødvendigt. Indentions viser relationerne mellem hoveddele, samledele og enkeltdele.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	000 000	Hoveddel	1	
1	000 000	• Samledel	2	A
2	000 000	• • Enkeltdel	1	

- Hvis de bestiller hoveddelen, vil del 1 og 2 være inkluderet.
- Hvis De bestiller del 1, vil del 2 være inkluderet.
- Hvis De bestiller del 2, vil De kun modtage del 2.

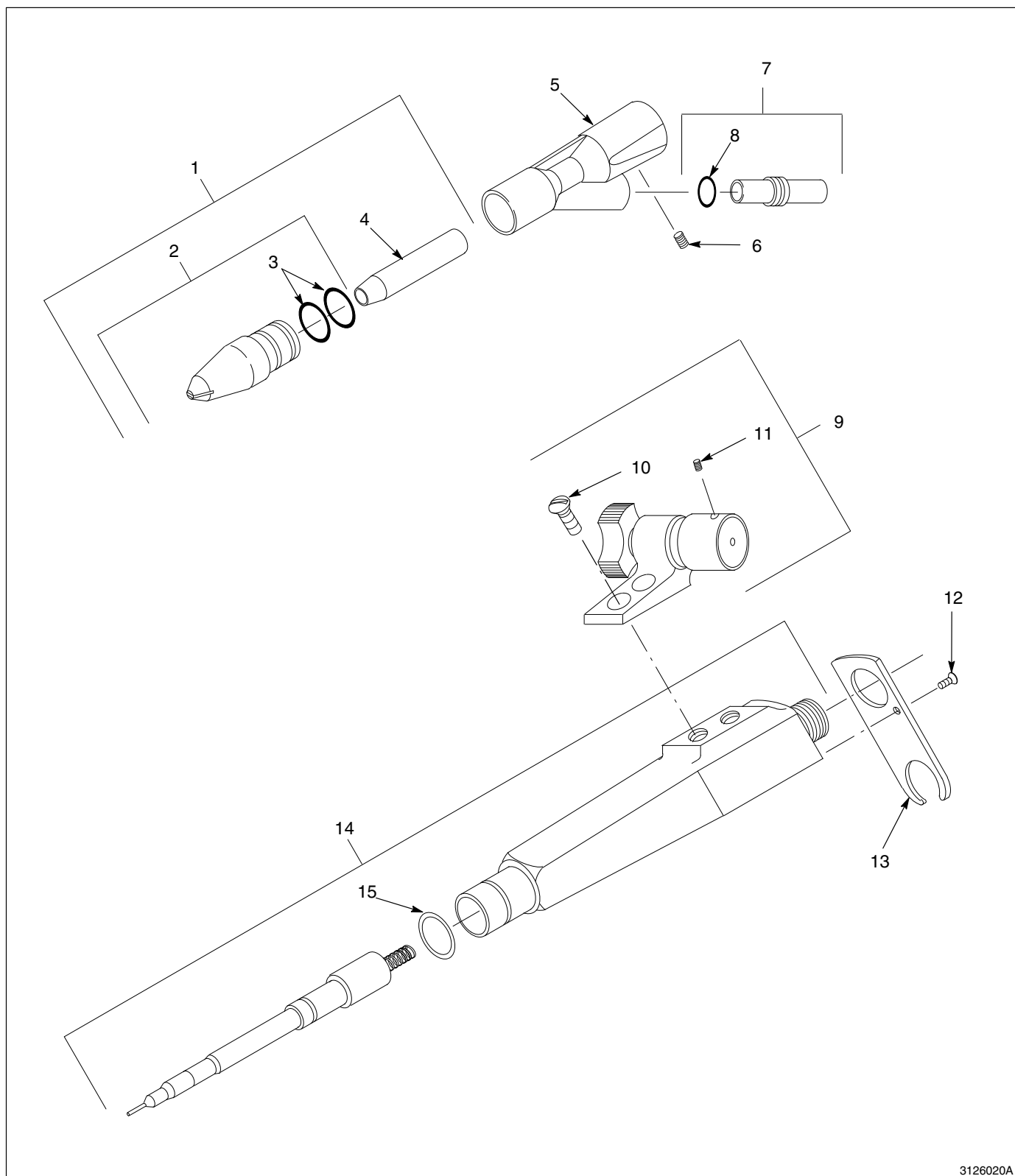
Tallet i antalskolonnen er det antal der er nødvendig pr. enhed, hoveddel eller samledel. Koden AR (Som krævet) anvendes, hvis delnummeret er en bulkdel, der bestilles i det antal pr. enhed afhængig af produktversionen eller model.

Bogstav i Bemærk kolonnen refererer til noter ved afslutningen af hver reservedelsliste. Noterne indeholder vigtig information om anvendelse og bestilling. Noterne bør ofres speciel opmærksomhed.

2. Pistoler uden pistolluft dele

Se Figur 7-1.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	173 155	Pistol, automatisk, Versa-Spray II, negativ	1	A
—	173 156	Pistol, automatisk, Versa-Spray II, positiv	1	A
1	141 044	• Service sæt, dyse, fladstråle, 4 mm	1	B
2	141 045	• • Dyse, fladstråle, 4 mm, m/O-ring, Tivar	1	
3	941 181	• • • O-ring, silikone, .875 x 1.063 x .094"	2	
4	134 385	• • Slidrør, fladstråle, m/O-ring	1	
5	125 612	• Pulverindgangsstykke	1	
6	982 455	• Sætskrue, M6 x 1.0 x 8 mm, nylon, sort	1	
7	134 386	• Slangeadapter, m/O-ring	1	
8	940 163	• • O-ring, silikone, .625 x .750 x .063"	1	
9	133 409	• Pistolholder, m/drejestykke	1	
10	981 708	• • Skrue, M8 x 1.25 x 20 mm, sort	2	
11	982 067	• • Sætskrue, indv., M5 x 5, sort	2	
12	982 056	• Skrue, fladhovedet, M3 x 6	1	
13	140 562	• Slangeholder	1	
14	-----	• Service sæt, højspændingsenhed	1	A
15	940 243	• • O-ring, silikone, 1.125 x 1.250 x .062"	1	
<p>BEMÆRK A: Kontroller pistolens delnummer på identifikationspladen og noter polariteten før der bestilles servicesæt til højspændingsenheden. Referer til servicesæt delnummerlisten i denne sektion.</p> <p> B: Referer til servicesæt delnummerlisten i denne sektion.</p>				



3126020A

Figur 7-1 Versa-Spray IPS automatisk pulverpåføringspistol

3. Pistoler med pistolluft

Se Figur 7-2.

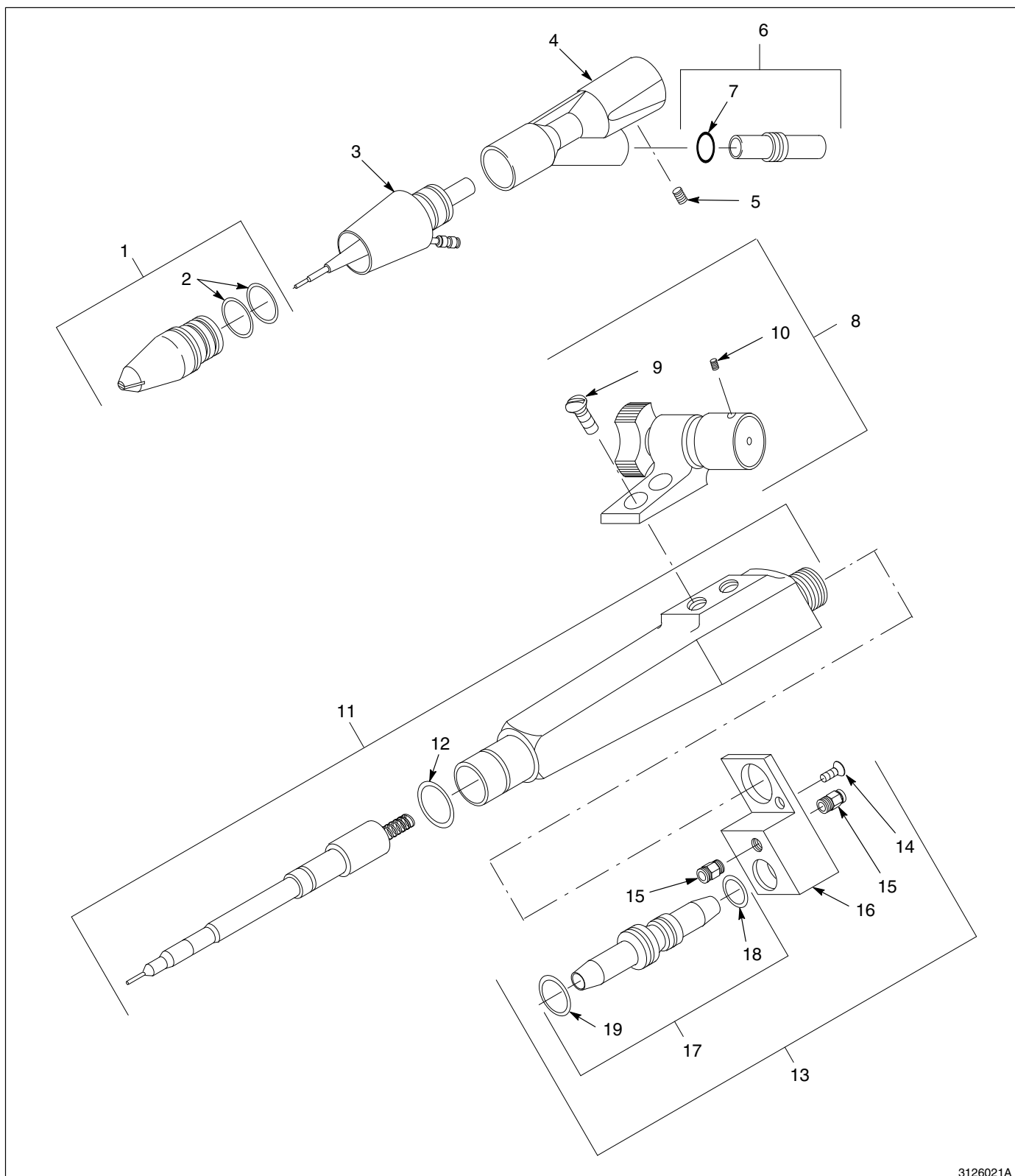
Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	173 157	Pistol, automatisk, Versa-Spray II, negativ, med luft	1	A
—	173 158	Pistol, automatisk, Versa-Spray II, positiv med luft	1	A
1	141 045	• Dyse, fladstråle, 4 mm, m/O-ringe, Tivar	1	
2	941 181	• • O-ring, silikone, .875 x 1.063 x .094"	2	
3	183 334	• Sæt, forlænger, dyse	1	B
4	125 612	• Pulver, indgangsstykke	1	
5	982 455	• Sætskrue, M6 x 1.0 x 8 mm, nylon, sort	1	
6	134 386	• Slangeadapter, m/O-ring	1	
7	940 163	• • O-ring, silikone, .625 x .750 x .063"	1	
8	133 409	• Pistolholder, m/ drejeled	1	
9	981 708	• • Skrue, M8 x 1.25 x 20 mm, sort	2	
10	982 067	• • Sætskrue, indiv., M5 x 5, sort	2	
11	-----	• Servicesæt, højspændingsenhed	1	A
12	940 243	• • O-ring, silikone, 1.125 x 1.250 x .062"	1	
13	-----	• Diffuser, Versa-Spray II	1	
14	982 142	• • Skrue, fladhoved, M3 x 10	1	
15	972 141	• • Slangenippel, han, 6-mm slange x 1/8" BSPT	2	
16	169 655	• • Holder, VS2 pistol diffuser	1	
17	169 661	• • Sæt, nippel, VS2 pistol diffuser	1	
18	940 163	• • • O-ring, silikone, .625 x .750 x .063"	1	
19	940 182	• • • O-ring, silikone, .750 x .875 x .063"	1	
NS	-----	• Sæt, orifice og nippel, VS2, auto	1	C
NS	972 141	• • Slangenippel, han, 6-mm slange x 1/8" BSPT	1	
NS	972 243	• • Orifice, .026", 1/8" NPT, messing	1	

BEMÆRK A: Kontroller pistolens delnummer på identifikationspladen og noter polariteten før der bestilles service sæt for højspændingsenheden. Referer til servicesæt delnummerlisten i denne sektion.

B: Referer til servicesæt delnummerlisten i denne sektion.

C: Sættet leveres med pistolen. For at bruge pistolluft, fjern proppen fra kontrolenhedens PISTOL afgang og installer orifice og nippel.

NS: Ikke vist



3126021A

Figur 7-2 Versa-Spray IPS automatisk pulverpåføringspistol

4. Service sæt**Service sæt Referenceskema**

Servicesæt bruges til at erstatte dele på standard pistoler. Referer til *Anvendt på pistol* kolonnen og noterne i tabel 7-1 før der bestilles.

Tab. 7-1 Servicesæt

P/N	Beskrivelse	Anvendt på pistol	Bemærk
142 108	Kabel, 8-meter	Alle	A
168 448	Kabel, 12-meter	Alle	A
142 109	Kabel, 16-meter	Alle	A
146 008	Servicesæt, højspændingsenhed, m/modstandsantenne, positiv	Positiv polaritet	B
146 009	Servicesæt, højspændingsenhed, m/modstandsantenne, negativ	Negativ polaritet	B
134 376	Servicesæt, modstandsholder	Alle	C
183 334	Sæt, dyseforlænger	kun med pistolluft	
183 645	Servicesæt, modstand, m/holder, Versa-Spray II (dyseforlænger)	kun med pistolluft	
183 646	Servicesæt, modstand, dyseforlænger, Versa-Spray II	kun med pistolluft	

BEMÆRK A: Bestil den ønskede kabellængde.
 B: Kontroller højspændingsenhedens polaritet før der bestilles. Sammenlign pistolens delnummer med delnumre og beskrivelse i pistolens delnummerliste. Pistolens polaritet kan ændres ved udskiftning af højspændingsenheden.
 C: Udskift modstanden forbundet til højspændingsenheden.

Pistolkabler

Kabel er ikke inkluderet med automatiske pistoler. Bestil kabel i den ønskede længde.

P/N	Beskrivelse	Bemærk
142 108	Kabel, Versa-Spray, 100 kV, 8 m (25 ft.)	
168 448	Kabel, Versa-Spray, 100 kV, 12 m (38 ft.)	
142 109	Kabel, Versa-Spray, 100 kV, 16 m (50 ft.)	

Højspændingsenhed Servicesæt

Højspændingsenhedens sæt indeholder modstandens holder og modstand. Hvis kun modstanden udskiftes, bestil et servicesæt for modstanden.

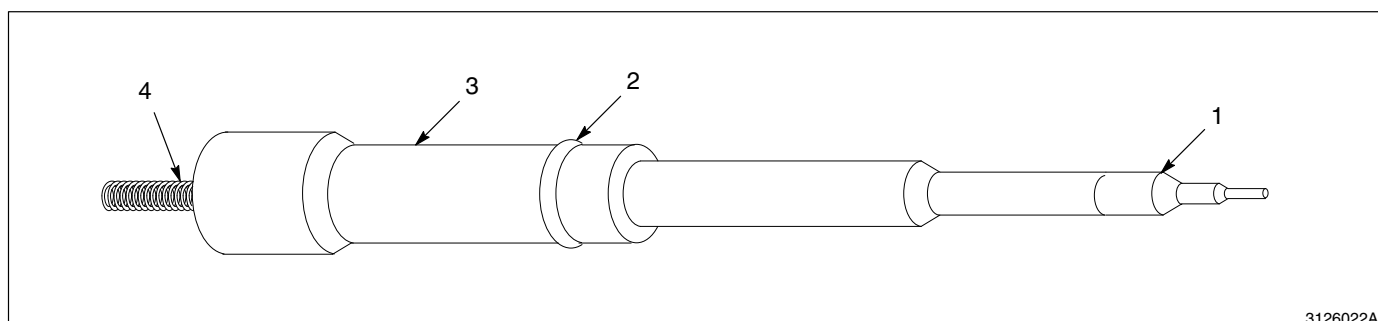
P/N	Beskrivelse	Bemærk
146 008	Servicesæt, højspændingsenhed, m/modstandsantenne, positiv	
146 009	Servicesæt, højspændingsenhed, m/modstandsantenne, negativ	

Servicesæt, modstand

Se Figur 7-3.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	134 376	Servicesæt, holder, modstand	1	
1	132 748	• Kontakt, kabel	1	
2	940 117	• O-ring, silikone, .312 x .438 x .063"	1	
3	-----	• Holder, modstand	1	
4	-----	• Modstand	1	
NS	245 733	• Fedt, dielektrisk, 3-cc påførør	1	

NS: Ikke vist



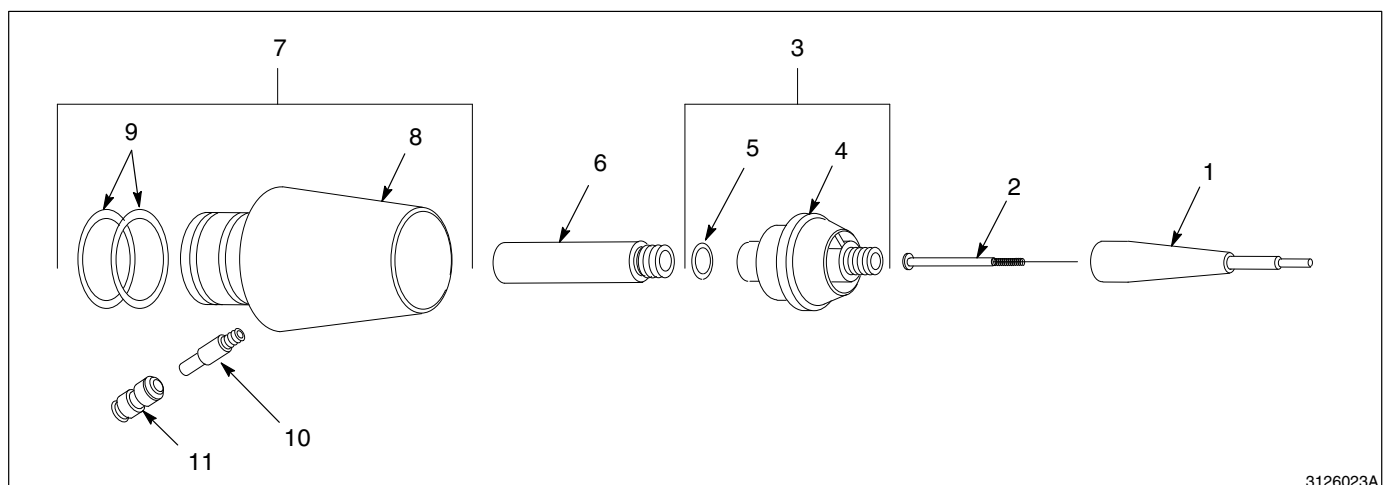
3126022A

Figur 7-3 Modstandens servicesæt

4. Servicesæt (fortsat)**Dyseforlængerens og modstandens servicesæt**

Se Figur 7-4.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	183 334	Sæt, forlænger, dyse	1	
1	173 182	• Holder, modstand	1	
2	-----	• Modstand, dyseforlænger, VS2	1	
3	182 255	• Sæt, stjerneholder, m/O-ring	1	
4	-----	• • Stjerneholder, luftindgang, VS2	1	
5	940 104	• • O-ring, silikone, .250 x .375 x .063"	1	
6	173 179	• Slidrør, VS2	1	
7	182 254	• Sæt, adapter, dyse, VS2, m/O-ring	1	
8	-----	• • Adapter, dyse, VS2	1	
9	941 181	• • O-ring, silikone, .875 x 1.063 x .094"	2	
10	173 177	• Nippel, M6, lige	1	
11	971 790	• Union, lige, 6 mm, plastik	1	
—	183 645	Servicesæt, modstand, m/holder, VS2	1	
1	173 182	• Holder, modstand	1	
2	-----	• Modstand, dyseforlænger, VS2	1	
—	183 646	Servicesæt, modstand, dyseforlænger, VS2	1	
2	-----	• Modstand, dyseforlænger, VS2	1	



3126023A

Figur 7-4 Dyseforlænger sæt

Afsnit 8

Options

Afsnit 8

Options

1. Options Referenceskema

Options er beskrevet i skema 8-1. Referer også til *Options* og *Opgradering* delnummerliste og illustrationer i denne sektion før der bestilles.

Tab. 8-1 Options Referenceskema

P/N	Beskrivelse	Bemærk
134 380	Sæt, dyse, fladstråle, 2.5-mm slot, m/O-ringe, Tivar	A
139 935	Sæt, dyse, fladstråle, 3-mm slot, m/O-ringe, Tivar	A
141 044	Sæt, dyse, fladstråle, 4-mm slot, m/O-ringe, Tivar	A
139 937	Sæt, dyse, fladstråle, 6-mm slot, m/O-ringe, Tivar	A
174 223	Dyse, fladstråle, 2.5-mm slot, m/O-ringe, glas-fyldt PTFE(GFT)	B
174 225	Dyse, fladstråle, 3-mm slot, m/O-ringe, glas-fyldt PTFE(GFT)	B
174 227	Dyse, fladstråle, 4-mm slot, m/O-ringe, glas-fyldt PTFE(GFT)	B
174 229	Dyse, fladstråle, 6-mm slot, m/O-ringe, glas-fyldtPTFE(GFT)	B
145 559	Sæt, dyse, konisk 32-mm diameter, m/O-ringe, Tivar	A
144 760	Sæt, dyse, konisk, 45-mm diameter, m/O-ringe, Tivar	A
173 138	Dyse, kort, VS2, m/O-ringe	AC
141 013	Sæt, dyse, Cross-Cut, 60°, Tivar	A
141 014	Sæt, dyse, Cross-Cut, 90°, Tivar	A
147 495	Sæt, dyse, tårn	A
133 730	Forlænger, 150-mm lang	
133 731	Forlænger, 300-mm lang	
—	Tivar deflektorer i forskellige diametre, med O-ringe, Tivar	D
135 896	3/8" I.D. slangeadapter	
161 411	Lukkeprop	
—	Pulverslange	
157 094	Renseadapter, Versa-Spray	
—	Opgraderingssæt - for montering af diffusere og dyseforlænger på pistoler	E
—	In-line kugle monteringsæt eller in-line kugle monteringsæt med ion collector	
—	Ion collector ombygningssæt for pistoler med Shur-Lok eller in-line kuglemontering	

BEMÆRK A: Dysesættet inkluderer slidrør.
 B: Slidrør er ikke inkluderet med disse dyser.
 C: Brug 173 138 deflektor med disse dyser.
 D: Disse deflektorer kan bruges på alle koniske dyser undtagen 45-mm konisk dyse.
 E: Referer til opgraderingssættets skema i denne sektion for anvendelse og delnumre. Sæt er listet og illustreret på siderne efterfølgende referenceskemaer.

2. Flad-stråle dyse og sæt**Tivar Flad-stråle dysesæt**

Figur 8-1 tilhører 2.5-, 3-, 4-, og 6-mm Tivarflad stråle dyse sæt.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
1	141 044	Servicesæt, dyse, fladstråle, 4 mm	1	
2	141 045	• Dyse, fladstråle, 4-mm, m/O-ringe, Tivar	1	
3	941 181	• • O-ring, silikone, .875 x 1.062 x .093"	2	
4	134 385	• Slidrør, fladstråle, m/O-ring	1	

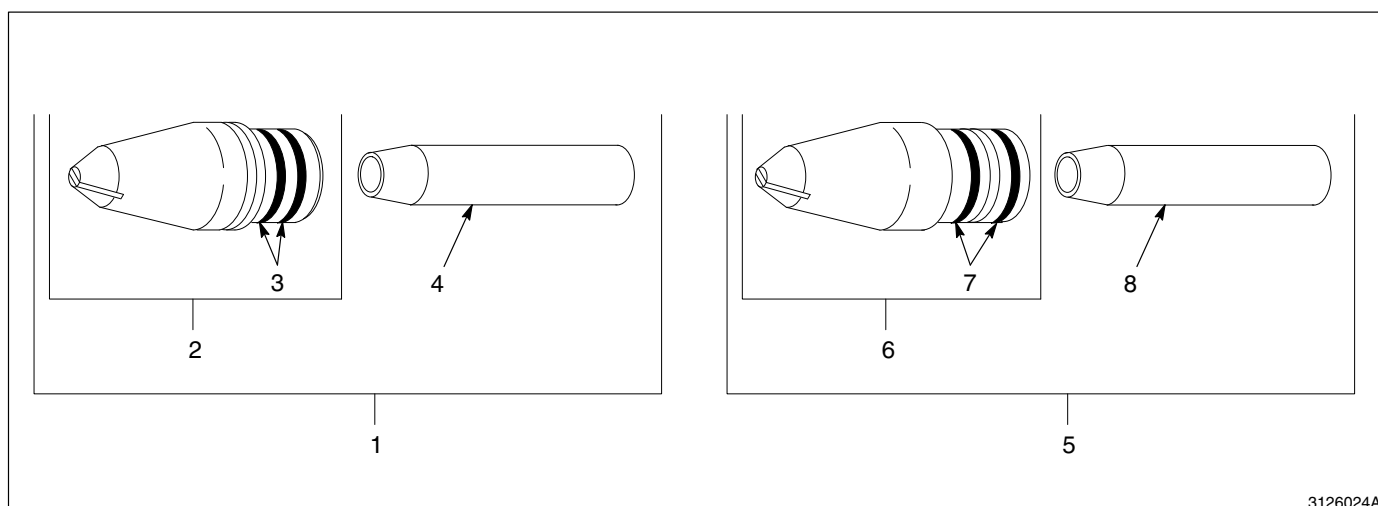
Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
5	134 380	Servicesæt, dyse, fladstråle, 2.5 mm	1	
6	134 384	• Dyse, fladstråle, 2.5-mm, m/O-ringe, Tivar	1	
7	941 181	• • O-ring, silikone, .875 x 1.062 x .093"	2	
8	134 385	• Slidrør, fladstråle, m/O-ring	1	

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
5	139 935	Servicesæt, dyse, fladstråle, 3 mm	1	
6	139 902	• Dyse, fladstråle, 3-mm, m/O-ringe, Tivar	1	
7	941 181	• • O-ring, silikone, .875 x 1.062 x .093"	2	
8	134 385	• Slidrør, fladstråle, m/O-ring	1	

Tivar Flad-stråle dysesæt

(fortsat)

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
5	139 937	Servicesæt, dyse, fladstråle, 6 mm	1	
6	139 903	• Dyse, fladstråle, 6-mm, m/O-ringe, Tivar	1	
7	941 181	• • O-ring, silikone, .875 x 1.062 x .093"	2	
8	134 385	• Slidrør, fladstråle, m/O-ring	1	



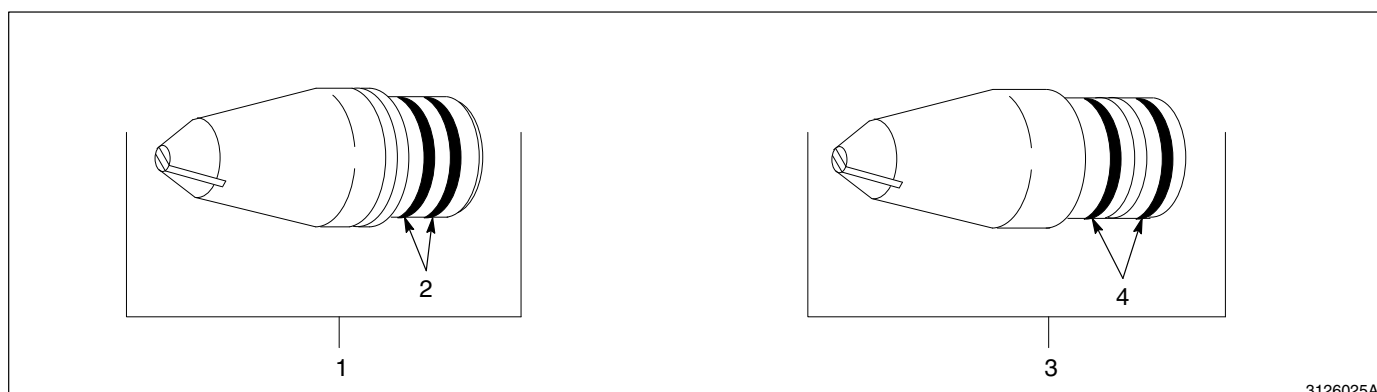
3126024A

Figur 8-1 Tivar fladstråle dyse

Glas-Fyld PTFE Flad-stråle dyse

Se Figur 8-2. Denne dyse kan leveres med slotbredde på 2.5-, 3-,4-, og 6-mm. Der er ikke inkluderet slidrør.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
1	174 227	Dyse, fladstråle, 4-mm, m/O-ringe, GFT	1	
2	941 181	• O-ring, silikone, .875 x 1.062 x .093"	2	
3	174 223	Dyse, fladstråle, 2.5-mm, m/O-ringe, GFT	1	
4	941 181	• O-ring, silikone, .875 x 1.062 x .093"	2	
3	174 225	Dyse, fladstråle, 3-mm, m/O-ringe, GFT	1	
4	941 181	• O-ring, silikone, .875 x 1.062 x .093"	2	
3	174 229	Dyse, fladstråle, 6-mm, m/O-ringe, GFT	1	
4	941 181	• O-ring, silikone, .875 x 1.062 x .093"	2	



3126025A

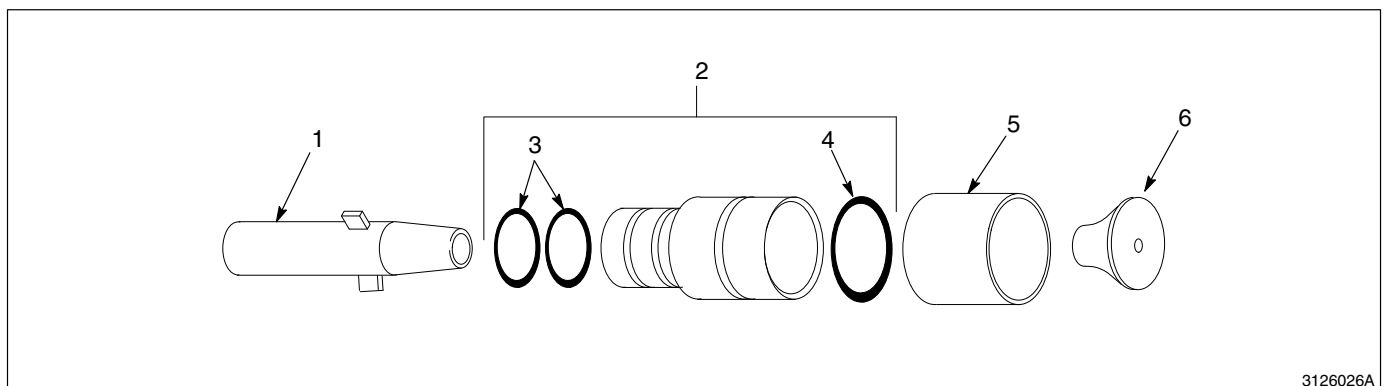
Figur 8-2 Glas-fyldt PTFE fladstråle dyse

3. Konisk dyse

32-mm Konisk dysesæt

Se Figur 8-3.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	145 559	Servicesæt, dyse, 32 mm	1	
1	132 348	• Slidrør, konisk, Tivar	1	
2	145 558	• Dyse, 32-mm dia., m/O-ringe, Tivar	1	
3	941 181	• • O-ring, silikone, .875 x 1.062 x .093"	2	
4	941 205	• • O-ring, silikone, 1.000 x 1.188 x .093"	1	
5	144 759	• Justerer, vifte, 32 mm	1	
6	133 734	• Deflektor, 26-mm dia., m/O-ring, Tivar	1	



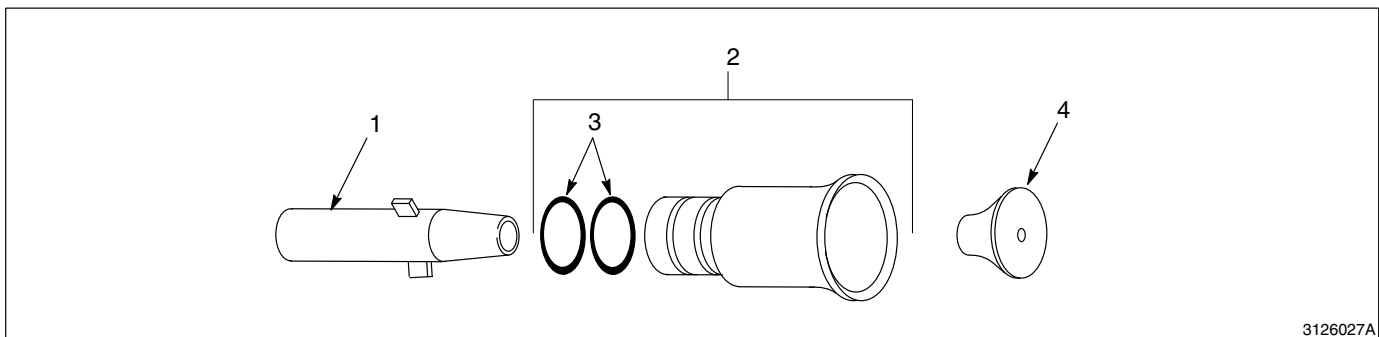
3126026A

Figur 8-3 32-mm konisk dyse servicesæt

45-mm Konisk dysesæt

Se Figur 8-4.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	144 760	Servicesæt, dyse, 45 mm	1	
1	132 348	• Slidrør, konisk, Tivar	1	
2	144 789	• Dyse, 45-mm dia., m/O-ringe	1	
3	941 181	• • O-ring, silikone, .875 x 1.062 x .093"	2	
4	249 233	• Deflektor, 38-mm dia., Tivar, m/O-ring	1	



3126027A

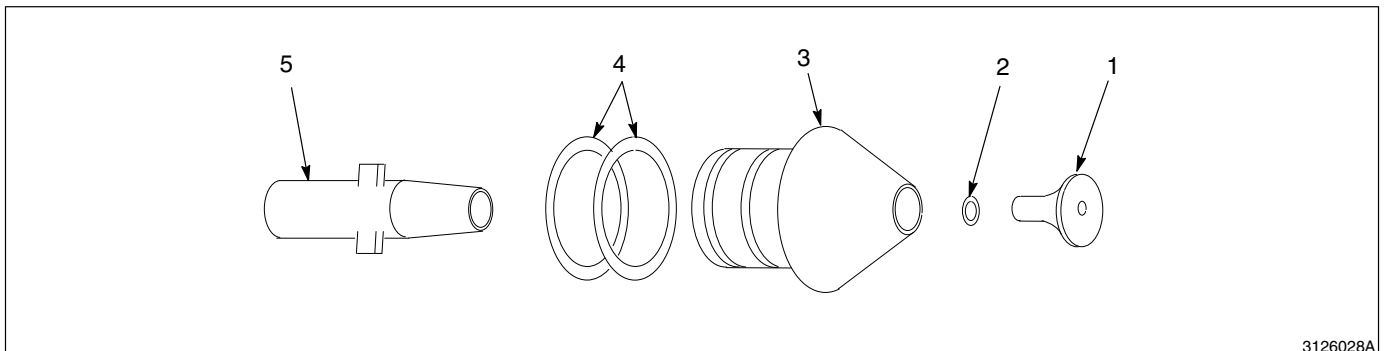
Figur 8-4 45-mm konisk dyse

Versa-Spray II Konisk dyse og Deflektor

Se Figur 8-5.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
1	173 138	Deflektor, 19 mm, VS2, m/O-ring	1	
2	940 084	• O-ring, silikone, .188 x .312 x .094"	1	
3	173 139	Dyse, kort, VS2, m/O-ring	1	
4	941 181	• O-ring, silikone, .875 x 1.063 x .094"	2	
5	132 348	Slidrør, konisk	1	A

BEMÆRK A: Bruges kun på pistoler uden pistolluft.



3126028A

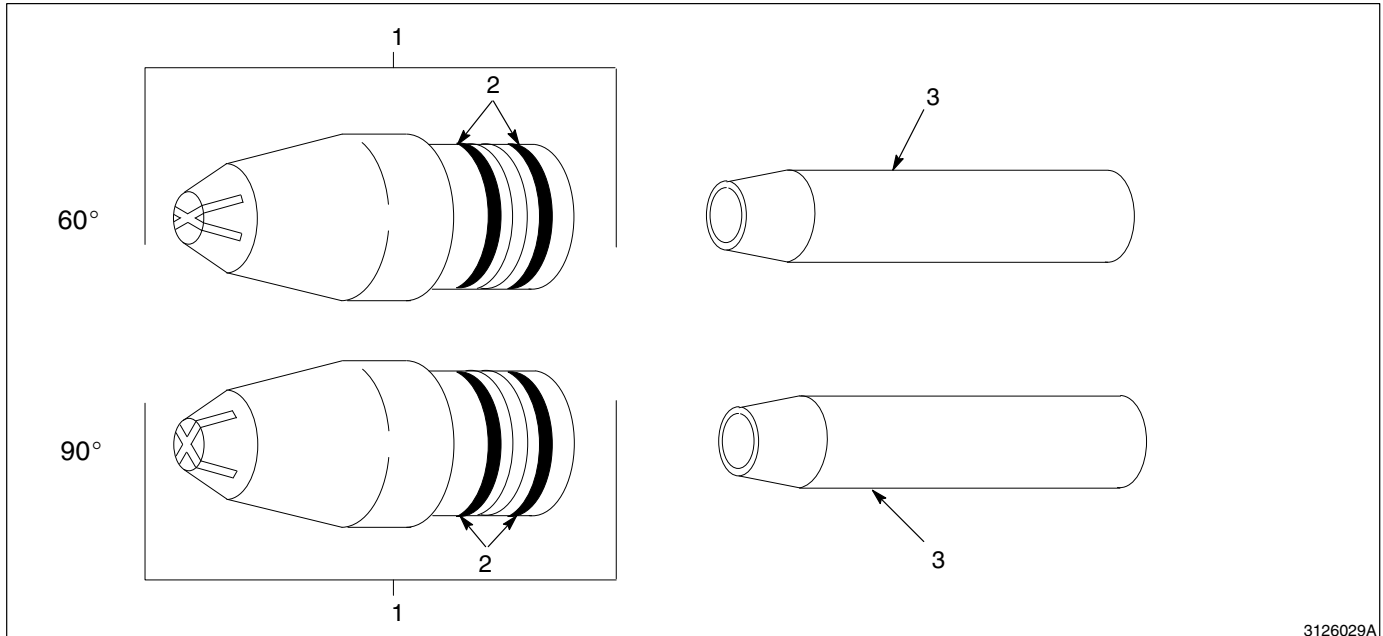
Figur 8-5 Versa-Spray II kort konisk dyse

4. Cross-Cut Dysesæt

Figur 8-6 tilhører 60° og 90° Cross-Cut dyser.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	141 013	Servicesæt, dyse, Cross-Cut, 60°	1	
1	141 017	• Dyse, Cross-Cut, 60°, m/O-ringe	1	
2	941 181	• • O-ring, silikone, .875 x 1.062 x .093"	2	
3	134 385	• Slidrør, fladstråle, m/O-ring	1	

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	141 014	Servicesæt, dyse, Cross-Cut, 90°	1	
1	141 015	• Dyse, Cross-Cut, 90°, m/O-ringe	1	
2	941 181	• • O-ring, silikone, .875 x 1.062 x .093"	2	
3	134 385	• Slidrør, fladstråle, m/O-ring	1	

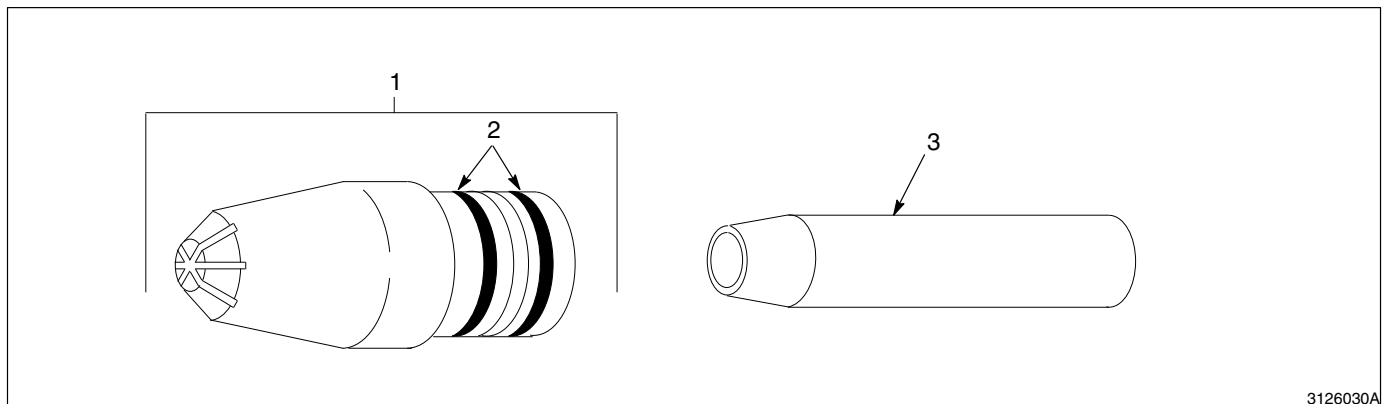


Figur 8-6 Cross-Cut dyse

5. Tårn Dysesæt

Se Figur 8-7.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	147 495	Servicesæt, dyse, tårn, .375	1	
1	147 877	• Dyse, tårn, .375, m/O-ringe	1	
2	941 181	• • O-ring, silikone, .875 x 1.062 x .093"	2	
3	134 385	• Slidrør, fladstråle, w/O-ring	1	



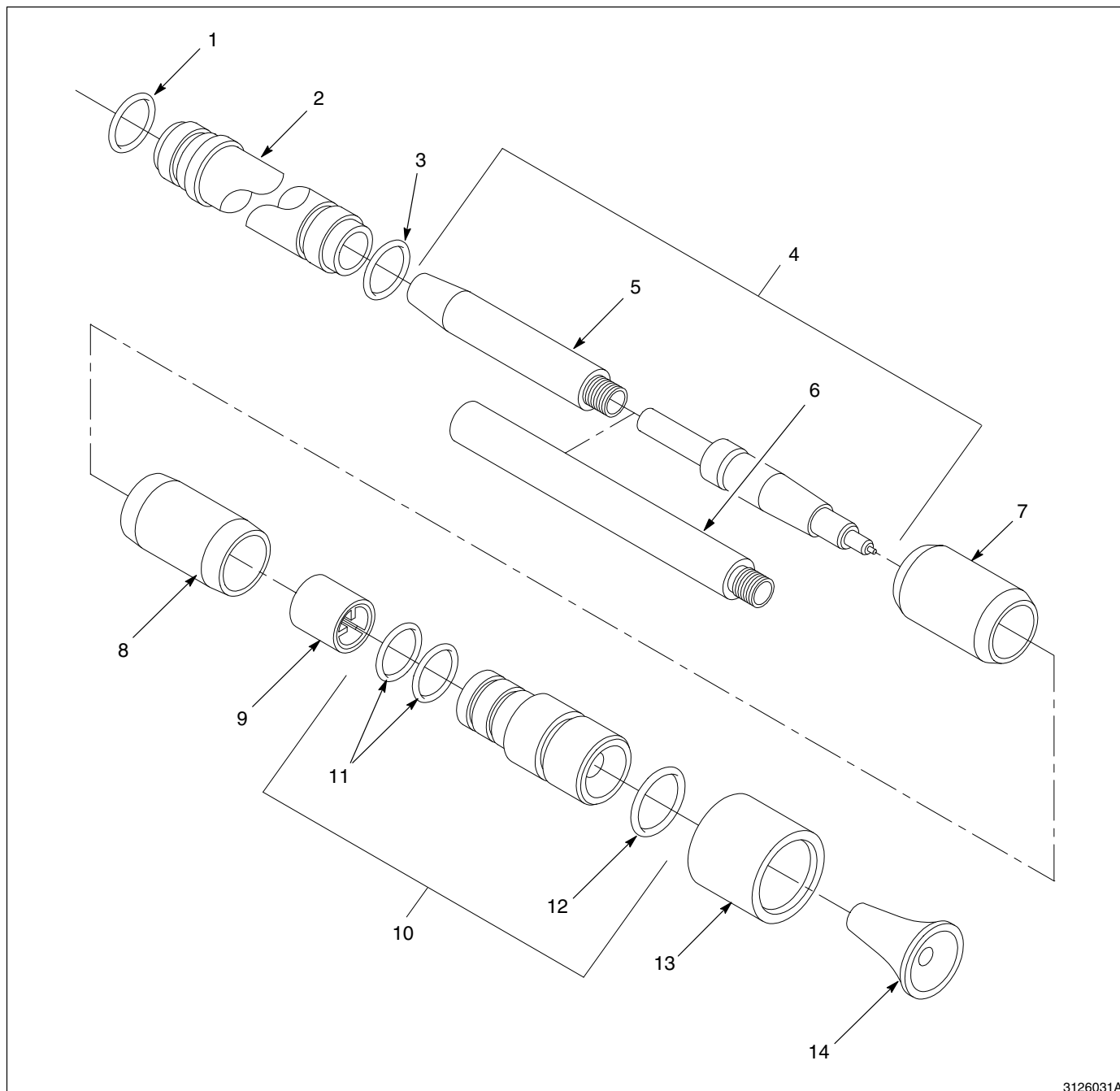
3126030A

Figur 8-7 Tårndyse

6. Forlængere

Se Figur 8-8.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	133 730	Forlænger, 150 mm	1	
—	133 731	Forlænger, 300 mm	1	
1	940 212	• O-ring, silikone, .938 x 1.063 x .063"	1	
2	133 728	• Rør, forlænger, 150 mm	1	
2	133 729	• Rør, forlænger, 300 mm	1	
3	940 224	• O-ring, silikone, 1.00 x 1.125 x .063"	1	
4	160 066	• Elektrode, forlænger, 150 mm	1	
4	160 068	• Elektrode, forlænger, 300 mm	1	
5	160 020	• Rør, kontakt	1	
6	160 021	• Forbindelsesadapter, 300 mm	1	
7	133 719	• Støtte forlænger	1	
8	133 721	• Forbindelse, dyse	1	
9	249 194	• Støtte, kabel	1	
10	145 558	• Dyse, 32-mm, m/O-ringe	1	
11	941 181	• • O-ring, silikone, .875 x 1.062 x .093"	2	
12	941 205	• • O-ring, silikone, 1.000 x 1.188 x .093"	1	
13	144 759	• Justerer, vifte, 26 mm	1	
14	133 734	• Deflektor, 26-mm dia., m/O-ring	1	

6. Forlængere (fortsat)

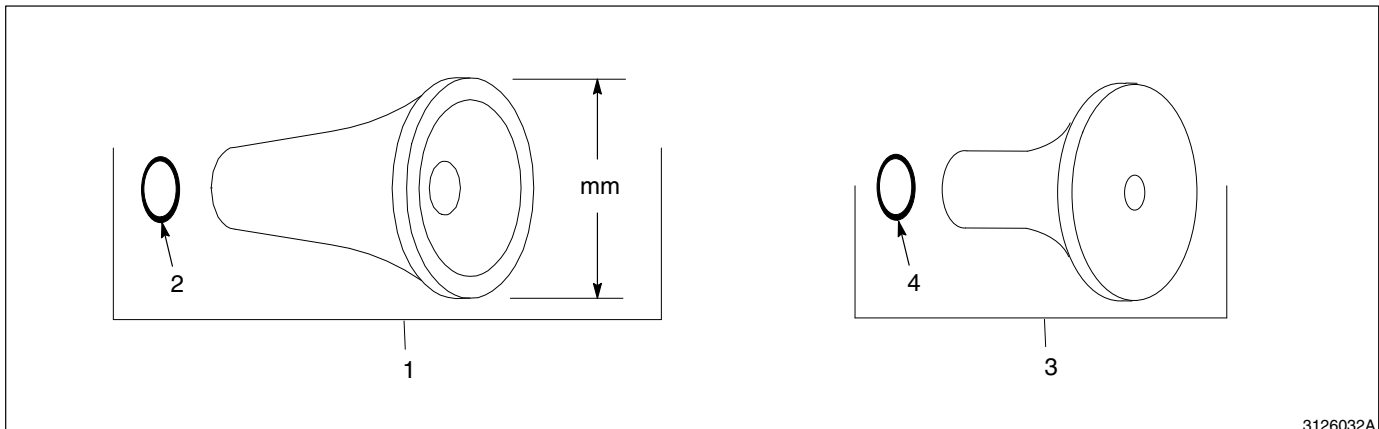
3126031A

Figur 8-8 150- og 300-mm forlænger

7. Deflektorer

Se Figur 8-9.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
1	135 865	Deflektor, 14-mm dia., Tivar, m/O-ring	1	
2	940 084	• O-ring, silikone, .188 x .312 x .062"	1	
1	147 880	Deflektor, 16-mm dia., Tivar, m/O-ring	1	
2	940 084	• O-ring, silikone, .188 x .312 x .062"	1	
1	133 714	Deflektor, 19-mm dia., Tivar, m/O-ring	1	
2	940 084	• O-ring, silikone, .188 x .312 x .062"	1	
1	133 734	Deflektor, 26-mm dia., m/O-ring	1	
2	940 084	• O-ring, silikone, .188 x .312 x .062"	1	
3	173 141	Deflektor, 26-mm dia., VS2, m/O-ring	1	
4	940 084	• O-ring, silikone, .188 x .312 x .062"	1	



3126032A

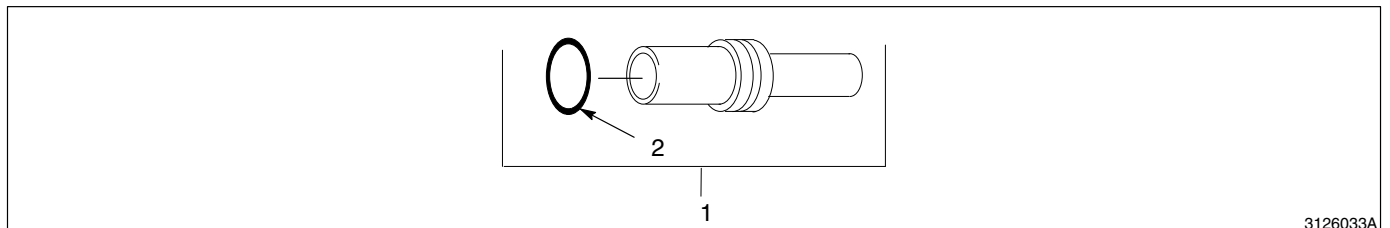
Figur 8-9 Deflektorer

8. Diverse Options

$\frac{3}{8}$ " I.D. Slangeadapter

Se Figur 8-10.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
1	135 896	Slangeadapter, $\frac{3}{8}$ " I.D., m/O-ring	1	
2	940 163	• O-ring, silikone, .625 x .750 x .063"	1	



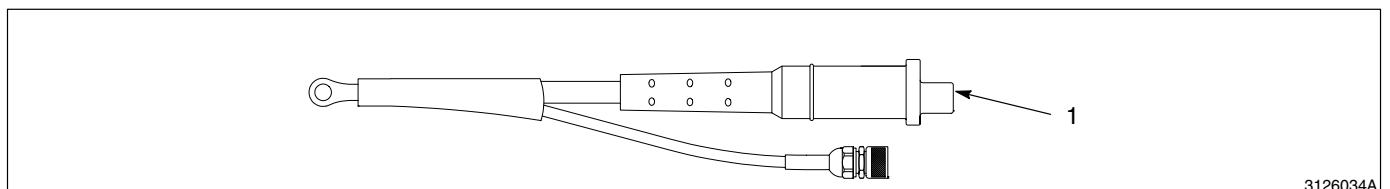
3126033A

Figur 8-10 Slangeadapter for $\frac{3}{8}$ " I.D. slange

Kortslutningsstik

Se Figur 8-11.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
1	161 411	Kortslutningsstik, IPS	1	



3126034A

Figur 8-11 Kortslutningsstik

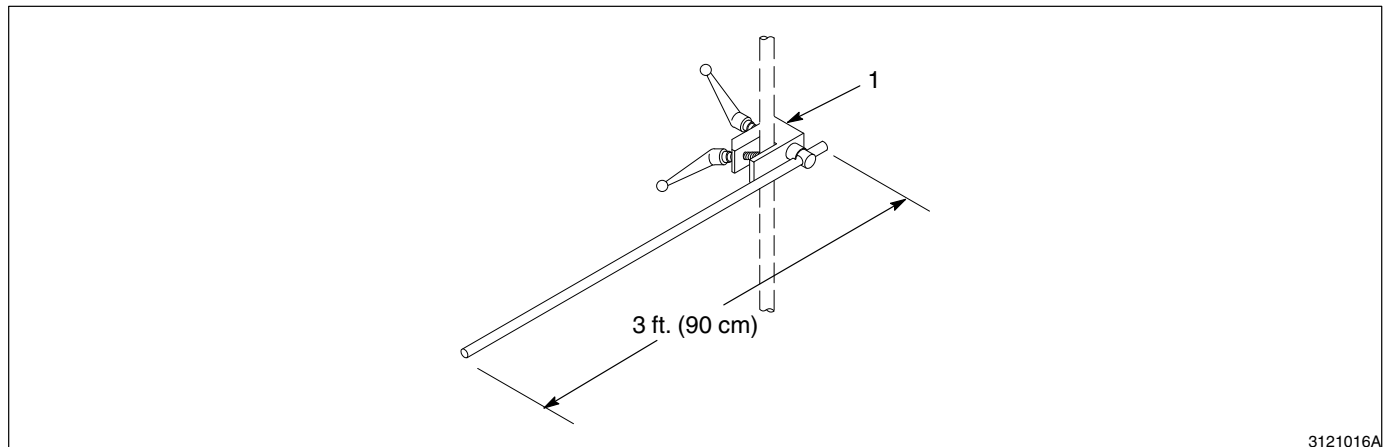
Pulverslange og luftslange

P/N	Beskrivelse	Bemærk
900 549	Pulverslange, 3/8" I.D.	A
900 550	Pulverslange, 1/2" I.D.	A
900 742	Luftslange, polyurethan, 6-mm	A
BEMÆRK	A: Bulk delnumre. Bestil i 30-cm. længder.	

Pistolmonteringsarm

Se Figur 8-12.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
1	133 403	Pistolmonteringsarm	1	

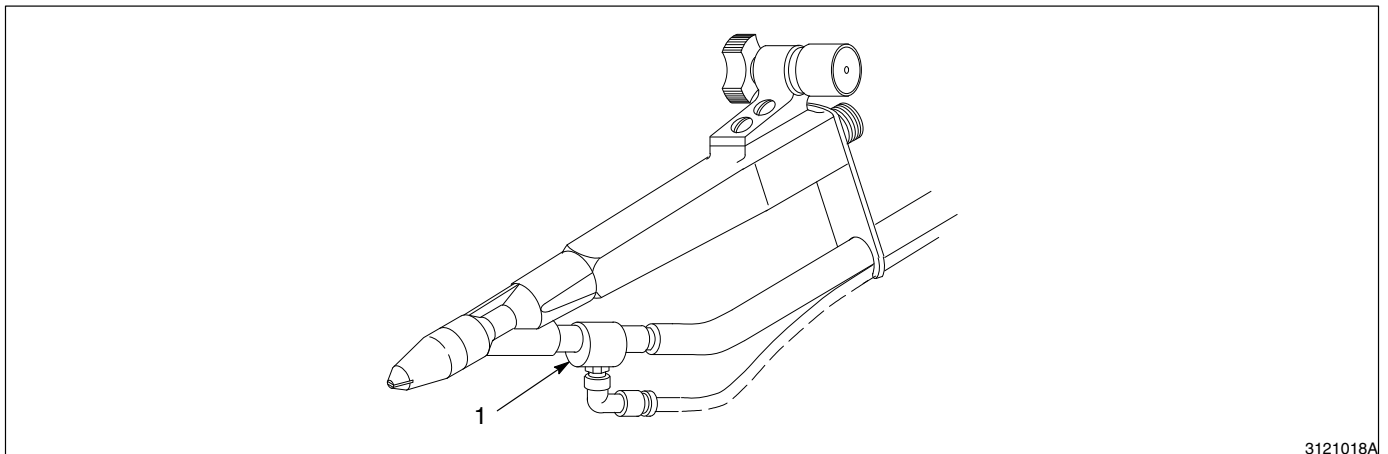


Figur 8-12 Pistolmonteringsarm

9. Renseadapter sæt

Se Figur 8-13. Renseadaptersættet monteres i pulverindgangsstykket i stedet for pulverslangeadapteren. Det bruges til at rense pulverindgangsstykket og dysen for opsamlet pulver. Luftregulator og $\frac{1}{4}$ " luftslange er ikke inkluderet. Referer til manualen der modtages sammen med rensadapteren for installations og betjeningsinstruktion.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
1	157 094	Renseadapter, Versa-Spray	1	



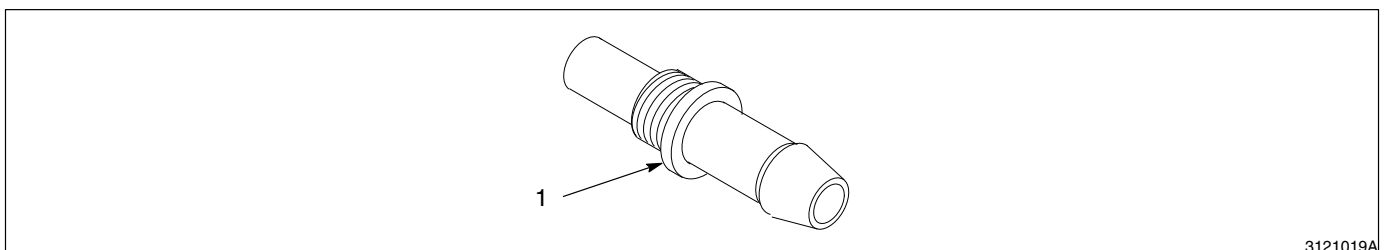
3121018A

Figur 8-13 Renseadapter

$\frac{3}{8}$ " I.D. Slangeadapter for Renseadapter

Se Figur 8-14. Denne adapter erstatter standard ($\frac{1}{2}$ " I.D.) pulverslangeadapter der er inkluderet med rensadapteren .

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
1	140 907	Renseadapter, ingang, $\frac{3}{8}$ " I.D. slange	1	



3121019A

Figur 8-14 $\frac{3}{8}$ " I.D. slangeadapter for rensadaptere

10. Opgraderingssæt

For at opgradere pistoler uden pistolluft findes der flere forskellige sæt. Sættene bestemmes ud fra den kontrolenhed man anvender til pistolerne.

Referenceskema

For at opgradere en pistol der anvender Versa-Spray II kontrolenhed, bestil et af følgende sæt. Disse sæt er beskrevet på de følgende sider.

P/N	Beskrivelse
183 536	Sæt, VS2 diffuser og forlænger
183 538	Sæt, VS2 diffuser med tilbehør
183 537	Sæt, VS2 forlænger, auto pistol

For at opgradere en pistol med Versa-Spray I kontrolenhed, bestil et af følgende sæt. Disse sæt er beskrevet på de følgende sider.

P/N	Beskrivelse
169 658	Manifold, VS2 pistol diffuser
169 659	Sæt, VS2 diffuser, IPS auto pistol
183 537	Sæt, VS2 forlænger, auto pistol

Sæt for pistoler anvendt med Versa-Spray II kontrolenhed

Diffuser og forlængersæt

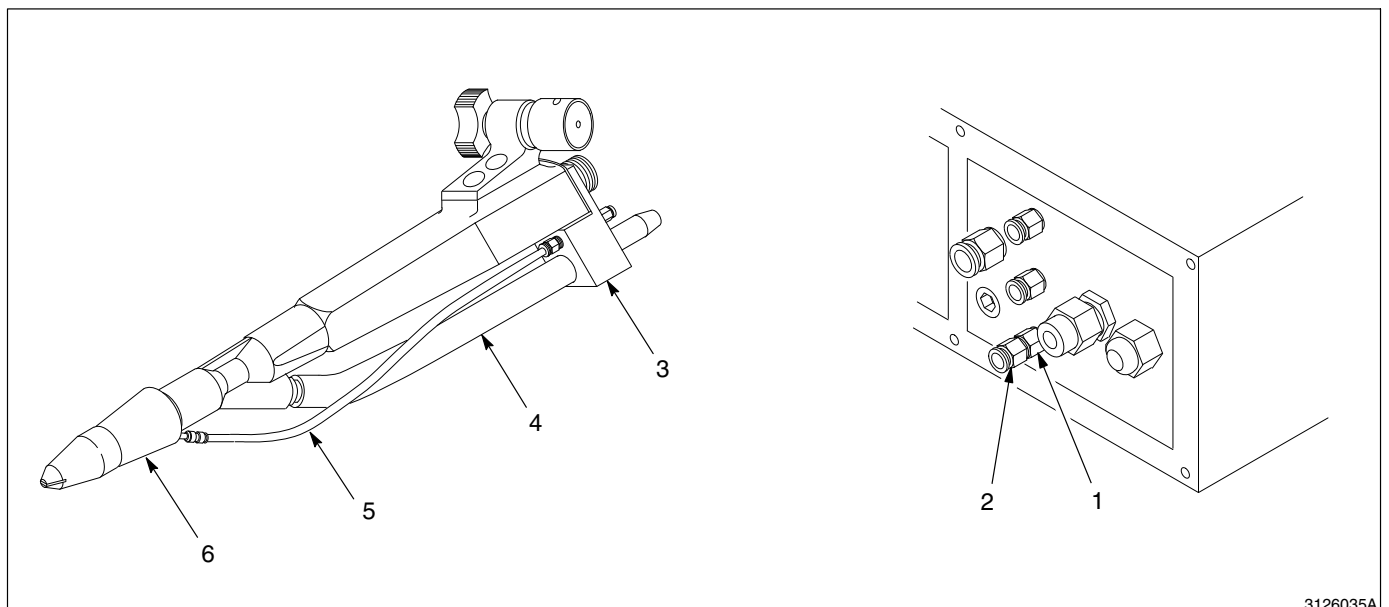
Se Figur 8-15. Disse sæt tilfører både en diffuser og en forlænger til en Versa-Spray eller Versa-Spray II pistol der anvendes med Versa-Spray II kontrolenhed. For at anvende disse komponenter følg instruktionen der er medsendt sættet.

BEMÆRK: For at anvende dette sæt, skal der bestilles en længde af 6-mm luftslange, så lang som det anvendte pistolkabel, for at føre luft frem fra kontrolenheden til pistolen.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	183 536	Sæt, VS2 diffuser og forlænger	1	
1	972 243	• Orifice, .026, 1/8" NPT x 1/8" NPT	1	
2	972 141	• Nippel, han, 6-mm slange x 1/8" BSPT	1	
3	-----	• Diffuser, Versa-Spray II	1	
4	900 550	• Pulverslange, 1/2" I.D.	AR	A
5	900 742	• Tubing, polyurethan, 6 mm, blå	AR	A
6	183 334	• Sæt, forlængerdyse	1	

BEMÆRK A: Bulk delnummer. Bestil nødvendig længde i 30-cm. intervaller.

AR: Som krævet



3126035A

Figur 8-15 Diffuser og forlængersæt

Sæt for pistoler sammen med Versa-Spray II Kontrolenhed

(fortsat)

Diffuser sæt

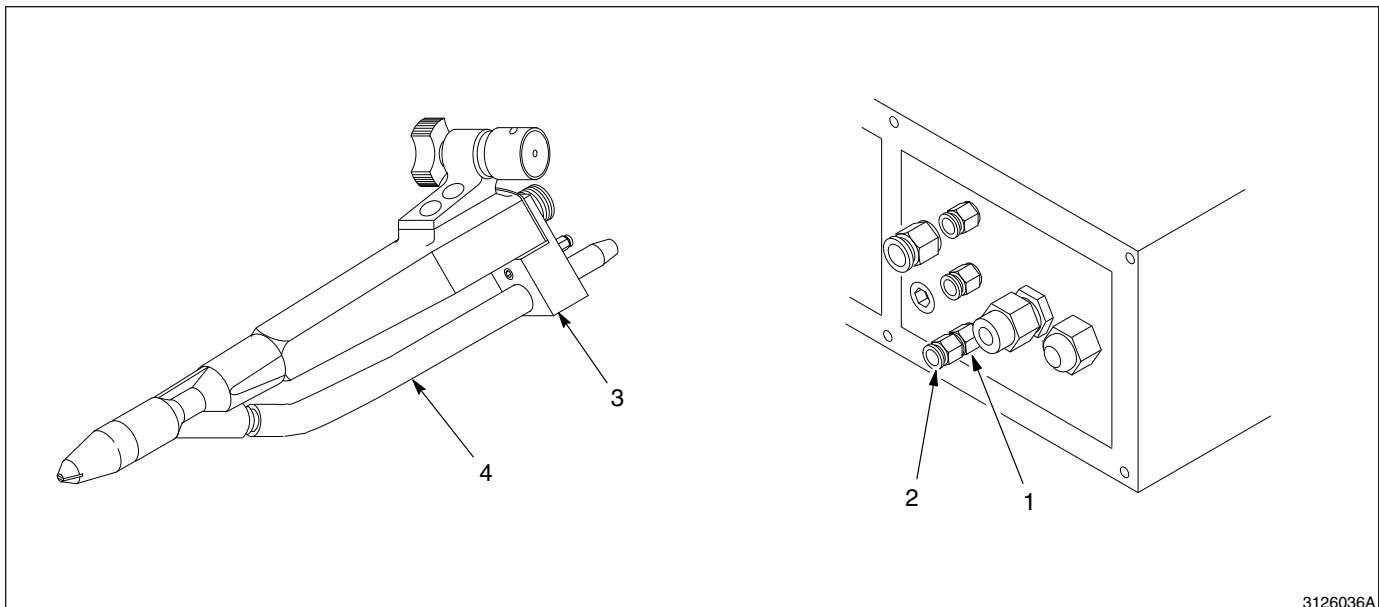
Se Figur 8-16. Dette sæt tilføjer en diffuser til en Versa-Spray eller Versa-Spray II pistol uden pistolluft sammen med en Versa-Spray II kontrolenhed. For installation af delene, følg instruktionerne der modtages med sættet.

BEMÆRK: For at anvende dette sæt skal der bestilles en længde af 6-mm luftslange, af samme længde som pistolkablet, for at levere luft fra kontrolenheden til pistolen.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	183 538	Sæt, VS2 diffuser med monteringsdele	1	
1	972 243	• Orifice, .026, 1/8" NPT x 1/8" NPT	1	
2	972 141	• Nippel, han, 6-mm tube x 1/8" BSPT	1	
3	-----	• Diffuser, Versa-Spray II, lukket	1	
4	900 550	• Pulverslange, 1/2" I.D.	AR	A

BEMÆRK A: Bulk delnummer. bestil nødvendig længde i 30-cm. intervaller.

AR: Som krævet



3126036A

Figur 8-16 Diffuser sæt

**Sæt for pistoler anvendt med
Versa-Spray eller Versa-Spray
II kontrolenhed**

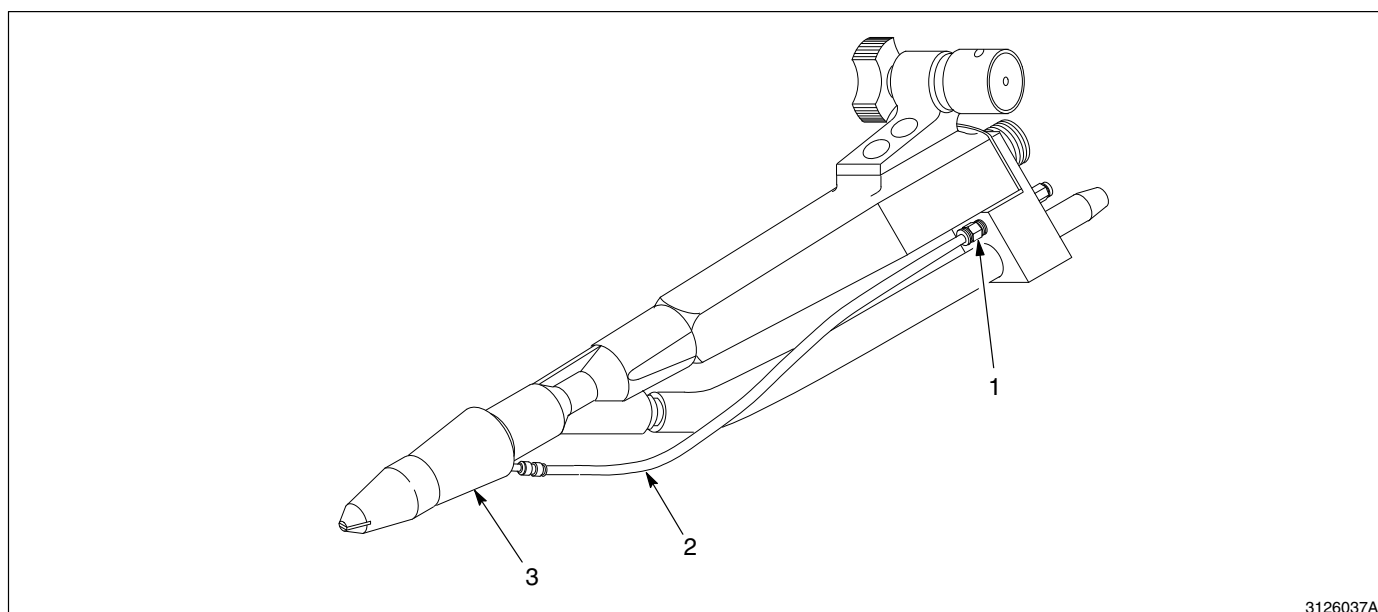
Dyseforlænger sæt

Se Figur 8-17. Dette sæt tilføjer en dyseforlænger til en Versa-Spray eller Versa-Spray II pistol med en diffuser anvendt sammen med en Versa-Spray eller Versa-Spray II kontrolenhed. For installation af delene, følg instruktionerne der medfølger sættet.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	183 537	Sæt, VS2 forlænger, auto pistol	1	
1	972 141	• Nippel, han, 6-mm slange x 1/8" BSPT	1	
2	900 742	• Tubing, polyurethan, 6 mm, blå	AR	A
3	183 334	• Sæt, dyseforlænger	1	

BEMÆRK A: Bulk delnummer. bestil nødvendig længde i 30-cm. intervaller.

AR: Som krævet



3126037A

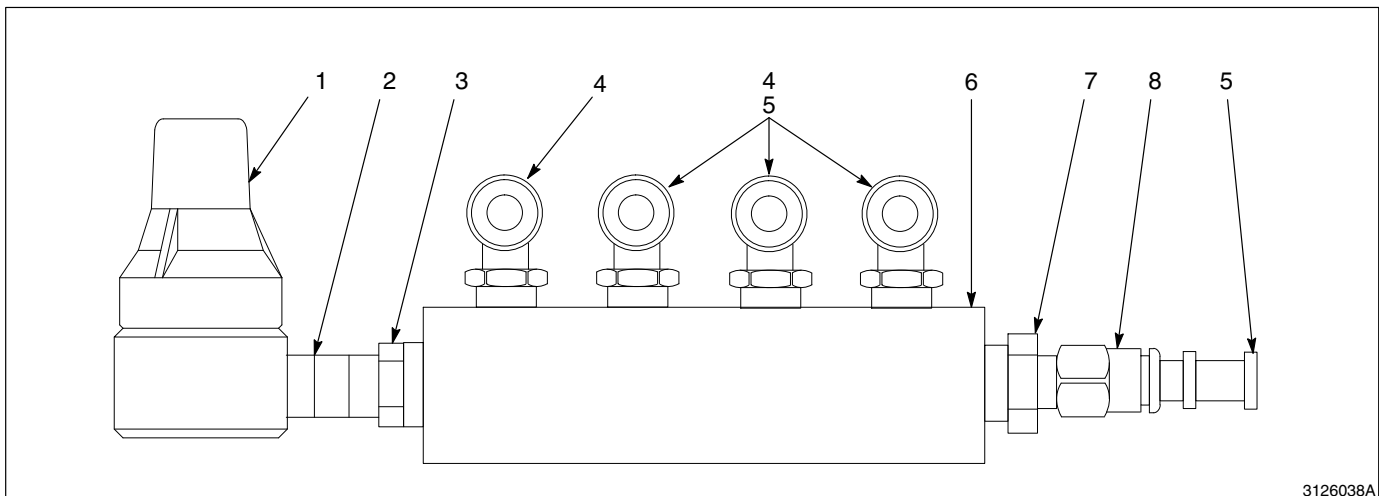
Figur 8-17 Dyse forlængersæt

**Sæt for pistoler anvendt med
Versa-Spray kontrolenhed**

Pistollufts Manifold

Se Figur 8-18. For at anvende Versa-Spray II automatisk pistol forsynet med diffusere og forlænger med Versa-Spray kontrolenhed, bestil manifolden beskrevet nedenfor. Op til fem pistoler kan forsynes med reguleret luft fra manifolden.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	169 658	Manifold, VS2 pistoldiffuser	1	
1	249 467	• Regulator, in-line luft	1	
2	973 117	• Nippel, stål, sched. 40, 1/4" NPT x 1.50"	1	
3	973 370	• Reduceringsnippel, 3/8" x 1/4"	1	
4	972 142	• Vinkel, han, 6-mm slange x 1/4" BSPT	4	
5	183 804	• Prop, 6-mm slange	4	
6	248 105	• Manifold, luft	1	
7	973 373	• Reduceringsnippel, hydraulisk, 3/8 x 1/8"	1	
8	972 141	• Nippel, han, 6-mm slange x 1/8" BSPT	1	



3126038A

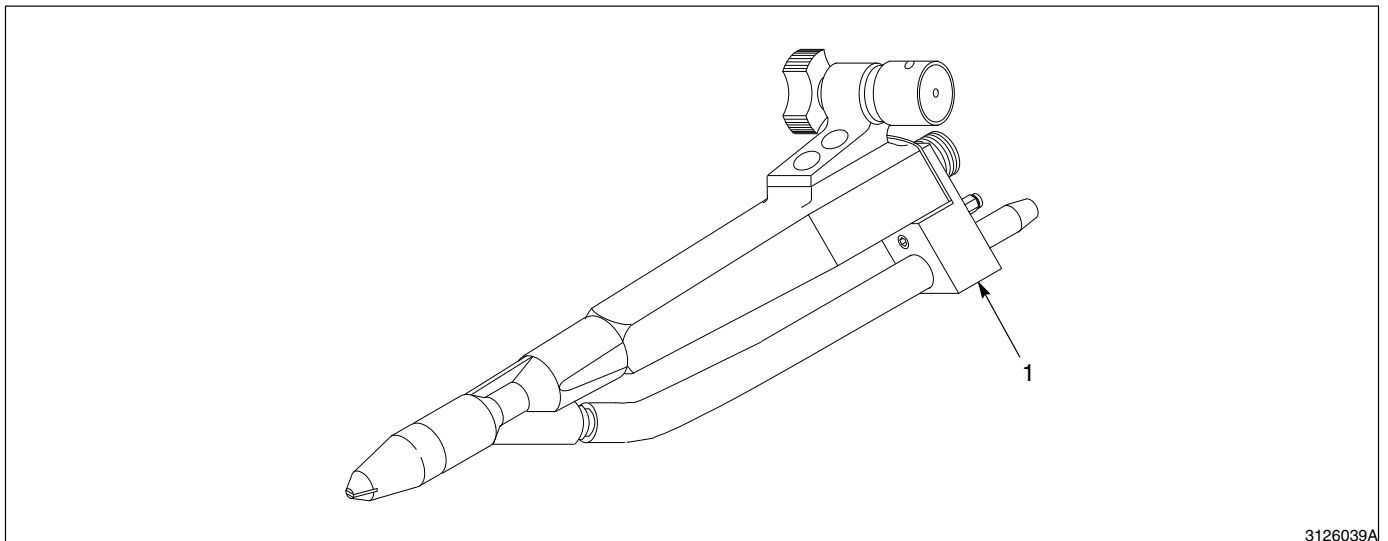
Figur 8-18 Manifold

Diffuser Sæt

Se Figur 8-19. Dette sæt tilføjer en diffuser til en Versa-Spray eller Versa-Spray II uden pistolluft anvendt sammen med en Versa-Spray kontrolenhed. Anvend dette sæt sammen med manifolden beskrevet på den foregående side. For installation af dette sæt, følg instruktionen der medfølger sættet.

BEMÆRK: For at anvende dette sæt, skal der bestilles en længde af 6-mm luftslange, i samme længde som det anvendte pistolkabel, for at forsyne pistolen med luft fra manifolden. Et stykke pulverslange 10.25 " (260-mm) lang skal installeres mellem diffuseren og adapteren på pulverindgangsstykket.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	169 659	Sæt, VS2 diffuser, IPS auto pistol	1	
1	-----	• Diffuser, proppet, samling	1	



3126039A

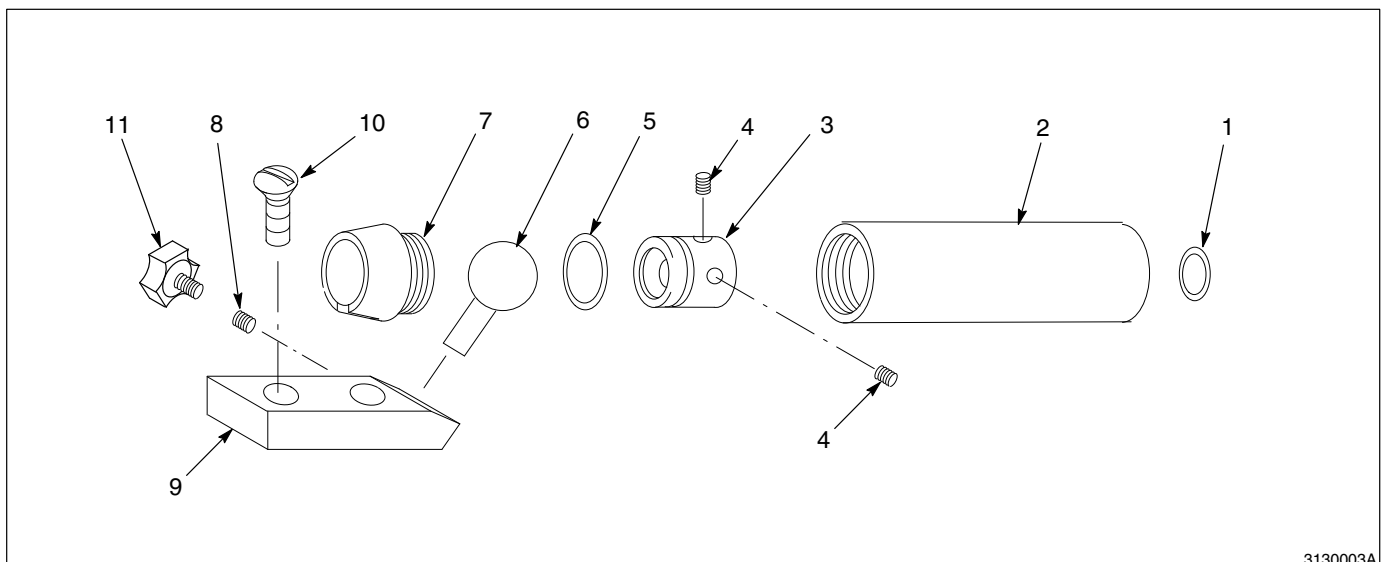
Figur 8-19 Diffuser sæt

11. Monteringsset In-Line kugle

Se Figur 8-20. Dette sæt kan anvendes sammen med en Versa-Spray eller Versa-Spray II automatisk pistol. Installationsinstruktioner er medsendt hvert sæt.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	183 539	Sæt, VS2 in-line kuglemontering	1	
—	-----	• Montering, VS2, in-line kugle	1	
1	941 143	• • O-ring, silikone, .625 x .813 x .094"	1	
2	183 547	• • Håndjustering, kuglemontering	1	
3	183 546	• • Flangerør, kuglemontering	1	
4	982 067	• • Sætskrue, indiv., M5 x 5, sort	2	
5	941 176	• • O-ring, silikone, .813 x 1.00 x .094"	1	
6	183 818	• • Kugleled, VS2 pistolmontering	1	
7	183 549	• • Hat, kuglemontering	1	
8	982 595	• • Sætskrue, kone, M6 x 8, rustfri stål	1	
9	183 548	• • Monteringsplade, kuglemontering	1	
10	982 186	• Skrue, fladhovedet, M8 x 20	2	
11	129 592	Greb, fastspænding, M6 x 12	1	A

BEMÆRK A: Optional, erstatter del 8.



3130003A

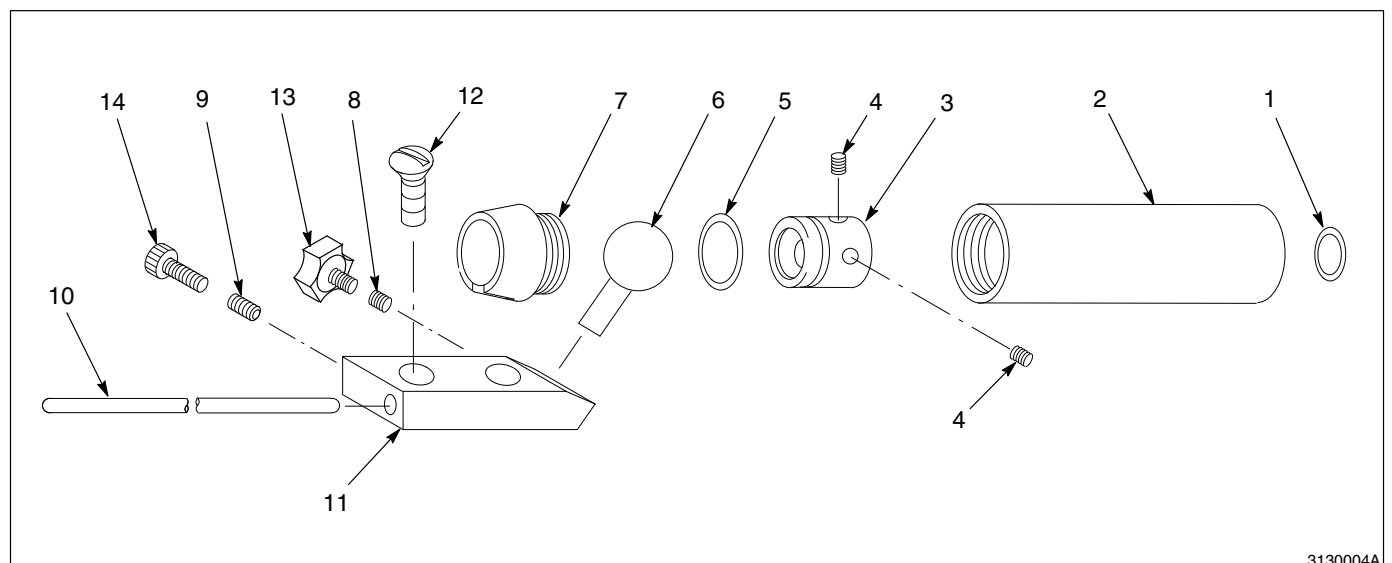
Figur 8-20 In-line kuglemonteringsset

12. In-Line kuglemontering og Ion Collector sæt

Se Figur 8-21. Dette sæt kan anvendes sammen med en Versa-Spray eller Versa-Spray II automatisk pistol. Installations og justeringsvejledning modtages med hvert sæt.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
—	189 495	Sæt, kuglemontering og ion collector	1	
—	-----	• Montering, VS2, in-line kugle, ion collector	1	
1	941 143	• • O-ring, silikone, .625 x .813 x .094"	1	
2	183 547	• • Håndjustering, kuglemontering	1	
3	183 546	• • Rørflange, kuglemontering	1	
4	982 067	• • Sætskrue, indiv., M5 x 5, sort	2	
5	941 176	• • O-ring, silikone, .813 x 1.00 x .094"	1	
6	183 818	• • Kugleled, VS2 pistolmontering	1	
7	183 549	• • Hat, kuglemontering	1	
8	982 595	• • Sætskrue, kone, M6 x 8, rustfri stål	1	
9	982 394	• • Sætskrue, indiv. dog, M6 x 16, sort	1	
10	189 482	• • Stang, ion collector, 11"	1	
11	189 486	• • Plade, kuglemontering, ion collector	1	
12	982 186	• Skruer, fladhoved, M8 x 20	2	
13	129 592	Greb, fastspænding, M6 x 12	1	A
14	982 030	Skrue, indsat, M6 x 20, sort	1	B

BEMÆRK A: Optional, erstatter del 8.
B: Optional, erstatter del 9.



Figur 8-21 In-line kuglemontering og ion collector sæt

13. Ion Collector Ombygningssæt

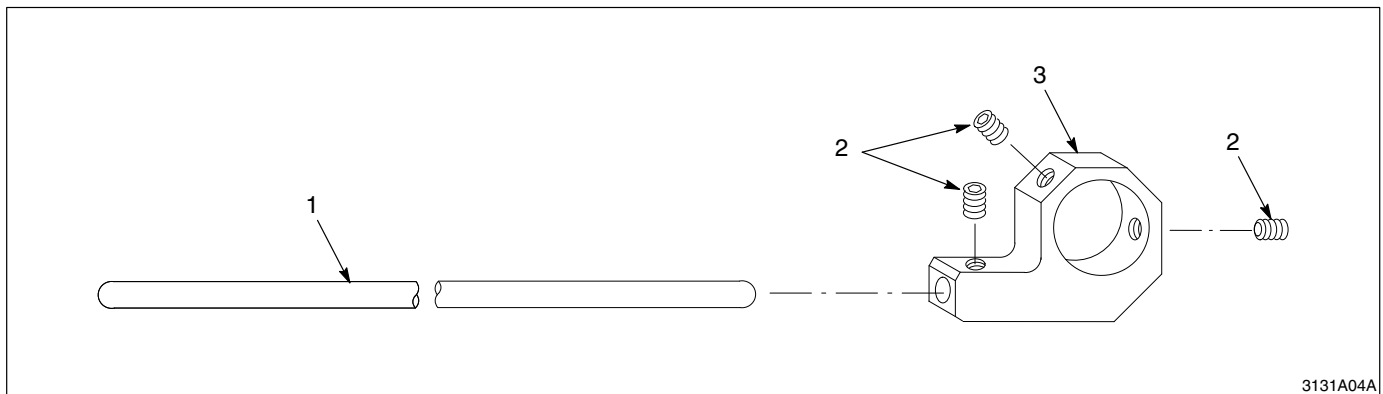
Installations og justeringsinstruktioner er inkluderet hvert sæt.

Shur-Lok montering Ion Collector sæt

Se Figur 8-22.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
-	189 491	Sæt, Shur-Lok, ion collector	1	
1	189 482	• Stang, ion collector, 11"	1	
2	982 067	• Sætskrue, indiv., M5 x 5, sort	3	
3	189 488	• Holder, Shur-Lok, ion collector	1	
NS	982 628	Skruet, indsat, M5 x 10, rustfri stål	3	A

BEMÆRK A: Optional, erstatter del 2.
NS: Ikke vist



3131A04A

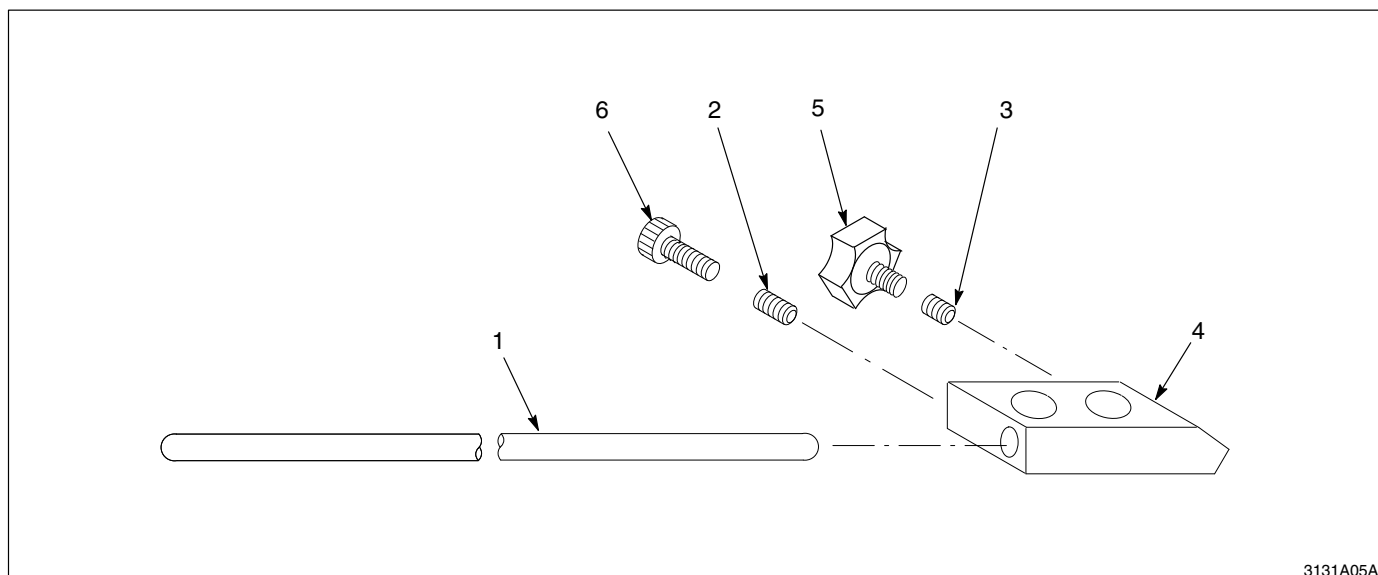
Figur 8-22 Shur-Lok montering ion collector sæt

In-Line kuglemontering Ion Collector sæt

Se Figur 8-23. Dette sæt bruges til pistoler der allerede er forsynet med in-line kuglemontering. Installations og justeringsinstruktion er inkluderet i hvert sæt.

Nummer	P/N	Beskrivelse	Antal	Bemærk
-	189 490	Sæt, kuglemontering, ion collector	1	
1	189 482	• Stang, ion collector, 11"	1	
2	982 394	• Sætskrue, indsat, M6 x 16, sort	1	
3	982 595	• Sætskrue, krone, 6 mm x 8 mm, rustfri stål	1	
4	189 486	• Plade, kuglemontering, ion collector	1	
5	129 592	Greb, fastspænding, M6 x 12	1	A
6	982 030	Skrue, krone, M6 x 20, sort	1	B

BEMÆRK A: Optional, erstatter del 3.
B: Optional, erstatter del 2.



3131A05A

Figur 8-23 In-line kuglemontering ion collector sæt

